

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

1 SEPTEMBRE 1980

RAPPORT

sur l'application de la loi du 30 juillet 1938
concernant l'usage des langues à l'armée

TABLE DES MATIERES

	Pages
1. Situation du personnel au point de vue linguistique	3
2. Epreuves linguistiques	5
3. Régime linguistique des unités et des grands commandements	6
4. Usage des langues dans les unités	8
5. Ecoles et établissements d'instruction	8
6. Enseignement de la deuxième langue	9
7. Rapports avec les autorités administratives et avec le public	9
8. Problèmes particuliers	10
a) Composition et fonctionnement des comités d'avancement.	10
b) Composition des jurys d'exams.	10
c) Composition des jurys d'exams linguistiques.	10
d) Fonctions à l'étranger et dans les organismes interalliés.	10
e) Commission d'inspection linguistique à l'armée.	11

ANNEXES

A. Abréviations (1)	12
B. Recrutement des officiers du cadre actif	15
C. Promotion au grade de sous-lieutenant ou enseigne de vaisseau de 2 ^{me} classe	16
D. Promotion aux divers grades d'officiers supérieurs et d'officiers généraux	18
E. Officiers du cadre actif au 1 ^{er} janvier 1980	20
F. Recrutement des candidats sous-officiers des cadres actifs ...	21
G. Promotion au grade de sergent (second maître à la Force Navale et maréchal des logis-chef à la Gendarmerie)	22

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

1 SEPTEMBER 1980

VERSLAG

over de toepassing van de wet van 30 juli 1938
betreffende het gebruik der talen bij het leger

INHOUDSTAFEL

	Bladzijde
1. Toestand van het personeel op taalgebied	3
2. Taalexamens	5
3. Taalstelsel van de eenheden en de grote commando's	6
4. Gebruik der talen bij de eenheden	8
5. Scholen en opleidingsinrichtingen	8
6. Onderwijs van de tweede taal	9
7. Betrekkingen met de administratieve autoriteiten en met het publiek	9
8. Bijzondere problemen	10
a) Samenstelling en werking van de bevorderingscomités.	10
b) Samenstelling van de examencommissies.	10
c) Samenstelling van de examencommissies voor de taalexamens.	10
d) Functies in het buitenland en bij de intergeallieerde organen.	10
e) Commissie voor taalinspectie bij het leger.	11

BIJLAGEN

A. Afkortingen (1)	12
B. Aanwerving van de officieren van het actief kader	15
C. Bevordering tot onderluitenant of vaandrig ter zee 2 ^{de} klasse	16
D. Bevordering in de diverse graden van hoofd- en opperofficier	18
E. Officieren van het actief kader op 1 januari 1980	20
F. Aanwerving van kandidaat-onderofficieren van de actieve kaders	21
G. Bevordering tot sergeant (tweede meester bij de Zeemacht en opperwachtmeester bij de Rijkswacht)	22

(1) Cette annexe reprend toutes les abréviations utilisées, dans un but de concision, dans le rapport et ses annexes.

(1) In deze bijlage zijn alle gebruikte afkortingen opgenomen met het doel het verslag en zijn bijlagen zo beknopt mogelijk te houden.

	Pages	Bladzijde	
H. Effectifs en sous-officiers des cadres actifs au 1 ^{er} janvier 1980	23	H. Aantal onderofficieren van de actieve kaders op 1 januari 1980	23
I. Effectifs en volontaires au 1 ^{er} janvier 1980	25	I. Aantal vrijwilligers op 1 januari 1980	25
J1. Effectifs en personnel milicien incorporé en 1979	27	J1. Aantal dienstplichtigen ingelijfd in 1979	27
J2. Répartition des miliciens d'après le nombre de mois à servir	28	J2. Verdeling van de dienstplichtigen naar het aantal te dienen maanden	28
K. Situation du personnel civil en service dans les forces armées (en dehors de Bruxelles-Capitale)	29	K. Toestand van het bij de Krijgsmacht tewerkgesteld burgerlijk personeel (buiten Brussel-Hoofdstad)	29
L. Tableau récapitulatif des effectifs au 1 ^{er} janvier 1980	31	L. Verzameltabel van de effectieven op 1 januari 1980	31
M. Militaires en mobilité au 1 ^{er} janvier 1980	33	M. Militairen in mobiliteit op 1 januari 1980	33
N. Enseignement militaire supérieur	33	N. Hoger militair onderwijs	33
O. Epreuves sur la connaissance approfondie de la deuxième langue (pour toutes les Forces)	34	O. Examens over de grondige kennis van de tweede taal (voor alle Krijgsmachtdelen)	34
P. Epreuves linguistiques pour candidats majors	35	P. Taalexamens voor kandidaat-majoors	35
Q. Epreuves linguistiques pour candidats majors (officiers du cadre de réserve)	36	Q. Taalexamens voor kandidaat-majoors (officieren van het reservekader)	36
R. Epreuves linguistiques pour candidats sous-lieutenants de carrière	37	R. Taalexamens voor kandidaat-onderluitenaars van het actief kader	37
S. Nombre d'unités et évolution dans les affectations de commandement des unités	38	S. Aantal eenheden en evolutie bij de aanwijzing voor een bevelvoering bij de eenheden	38
T1. Corps enseignant des écoles interforces (professeurs civils exclus)	39	T1. Onderwijzend personeel van de scholen voor alle Krijgsmachtdelen (met uitsluiting van burgerleraars)	39
T2. Corps enseignant des écoles de la Force Terrestre (professeurs civils exclus)	40	T2. Onderwijzend personeel van de scholen van de Landmacht (met uitsluiting van burgerleraars)	40
T3. Corps enseignant des écoles de la Force Aérienne, de la Force Navale et du Service Médical (professeurs civils exclus)	41	T3. Onderwijzend personeel van de scholen van de Luchtmacht, van de Zeemacht en van de Medische Dienst (met uitsluiting van burgerleraars)	41
U. Corps enseignant des écoles — professeurs civils	42	U. Onderwijzend personeel van de scholen — burgerleraars	42
V. Militaires et personnel civil dans les services et établissements militaires de Bruxelles-Capitale	43	V. Militairen en burgerpersonnel in de militaire diensten en inrichting van Brussel-Hoofdstad	43

MESDAMES, MESSIEURS,

En exécution de l'article 32 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, j'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives le rapport sur l'application de cette loi durant l'année 1979.

Comme les années précédentes, j'ai l'intention de traiter ce rapport dans l'ordre suivant :

1. situation du personnel au point de vue linguistique;
2. épreuves linguistiques;
3. régime linguistique des unités et des grands commandements;
4. usage des langues dans les unités;
5. écoles et établissements d'instruction;
6. enseignement de la deuxième langue;
7. rapports avec les autorités administratives et le public;
8. problèmes particuliers.

DAMES EN HEREN,

Ter uitvoering van artikel 32 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, heb ik de eer aan de Wetgevende Kamers het verslag voor te leggen betreffende de toepassing van deze wet gedurende het jaar 1979.

Ik neem mij voor dit jaar opnieuw, zoals dat de vorige jaren werd gedaan, dit verslag aan de hand van de volgende rubrieken op te stellen :

1. toestand van het personeel op taalgebied;
2. taalexamens;
3. taalstelsel van de eenheden en van de grote commando's;
4. gebruik van de talen bij de eenheden;
5. scholen en opleidingsinrichtingen;
6. onderwijs van de tweede landstaal;
7. betrekkingen met de administratieve autoriteiten en het publiek;
8. bijzondere problemen.

1. Situation du personnel au point de vue linguistique

La répartition générale des miliciens, suivant leur langue, d'une part, et, d'autre part, le recrutement des volontaires qui selon l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et au statut du personnel des forces armées, est fonction des besoins de ces forces, déterminent les encadrements à la Force terrestre, la Force aérienne, la Force navale et au Service médical. Ces encadrements sont restés voisins des pourcentages des années précédentes.

La gendarmerie est soumise à la législation linguistique en matière militaire et judiciaire et doit, en outre, tenir compte de certaines dispositions de la loi relative à l'emploi des langues en matière administrative. Par conséquent, ses besoins ne sont pas tributaires de l'évolution démographique des classes de milice comme dans les autres forces. Le recrutement des candidats officiers effectué par la Gendarmerie s'inspire, en principe, de la règle de l'équilibre. En 1979, 20 places ont été offertes dans chaque régime linguistique : 19 candidats francophones et 20 candidats néerlandophones ont été recrutés (voir annexe B).

a. Situation au point de vue linguistique — Officiers

1) Forces armées, à l'exclusion de la gendarmerie

Pour l'ensemble des officiers du cadre actif, la répartition linguistique est de 41,6 % F et 58,4 % N (voir annexe E). Au 1^{er} janvier 1979, cette répartition était de 42,1 % en officiers F et 57,9 % en officiers N.

La répartition linguistique des recrutements de candidats officiers est de 42,7 % F et de 57,3 % N (voir annexe B).

Les promotions au grade de sous-lieutenant et d'enseigne de vaisseau de 2^{me} classe se répartissent en 37,9 % F et 62,1 % N pour les nominations et 41,6 % F et 58,4 % N pour les commissions (voir annexe C).

L'annexe D indique qu'en 1979 les 213 promotions aux grades d'officier général et supérieur ont été obtenues par 72 F et 141 N, soit respectivement 33,8 % et 66,2 %. En 1978 ces pourcentages étaient de 44,2 % et 55,8 %.

Les pourcentages des promus par rapport aux candidats examinés dans chaque groupe linguistique sont de :

20 % des F et 16,7 % des N pour le grade de lieutenant général (Il n'y a pas eu de nomination de vice-amiral en 1979);

10,9 % des F et 5,9 % des N pour les grades de général-major et d'amiral de division;

20,2 % des F et 29,5 % des N pour les grades de colonel et de capitaine de vaisseau;

15,8 % des F et 23 % des N pour les grades de lieutenant-colonel et de capitaine de frégate;

55,1 % des F et 73,1 % des N pour les grades de major et de capitaine de corvette.

Il faut toutefois remarquer que le nombre d'officiers promus ne correspond pas au nombre de candidats recommandés par les comités. Les promotions se font en tenant compte du nombre de places disponibles. Une partie est donc nommée l'année même, une autre partie l'année suivante. Parmi les candidats officiers généraux et supérieurs retenus en 1979, 13 F et 25 N doivent encore être promus.

1. Toestand van het personeel op taalgebied

De algemene indeling van de dienstplichtigen, volgens hun taalstelsel, enerzijds, en anderzijds de aanwerving van vrijwilligers, die volgens artikel 9, § 1, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en het statuut van het personeel van de Krijgsmacht, afhankelijk is van de behoeften van de Krijgsmacht, liggen aan de basis van de encadreringsbehoeften bij de Land-, de Luchten en de Zeemacht en bij de Medische dienst. In percenten uitgedrukt is deze encadrering ongeveer dezelfde gebleven als deze welke voor de voorgaande jaren werd vastgesteld.

De Rijkswacht is onderworpen aan de taalwetgeving betreffende de militaire en gerechtelijke aangelegenheden en moet daarenboven rekening houden met sommige bepalingen van de wet op het gebruik der talen in bestuurszaken. De behoeften zijn bijgevolg niet afhankelijk van de demografische evolutie bij de militieklassen wat bij de andere Krijgsmachtdelen wel het geval is. Voor het aanwerven van kandidaat-officieren neemt de Rijkswacht, in principe, de evenwichtsregel in acht. In 1979 werden 20 plaatsen voor elk taalstelsel aangeboden : 20 Nederlandstalige kandidaten en 19 Franstalige kandidaten werden aangeworven (zie bijlage B).

a. Toestand op taalgebied — Officieren

1) Krijgsmacht, met uitsluiting van de Rijkswacht

Wat het globale aantal officieren van het actief kader betreft, zijn er 58,4 % N en 41,6 % F (zie bijlage E). Op 1 januari 1979 waren er 57,9 % N-officieren en 42,1 % F-officieren.

Worden de aangeworven kandidaat-officieren per taalstelsel verdeeld, dan zijn er 57,3 % N en 42,7 % F (zie bijlage B).

De bevorderingen tot onderluitenant en vaandrig ter zee 2^{de} klasse zijn onderverdeeld in 62,1 % N en 37,9 % F wat de benoemingen en in 58,4 % N en 41,6 % F wat de aanstellingen betreft (zie bijlage C).

Uit bijlage D blijkt dat in 1979 de 213 bevorderingen tot opper- en hoofdofficier bekomen werden door 141 N en 72 F wat respectievelijk met 66,2 % en 33,8 % overeenstemt. In 1978 bereikten deze percentages 55,8 % en 44,2 %.

De percentages van de bevorderden ten opzichte van de kandidaten die in elke taalgroep voor een onderzoek in aanmerking zijn gekomen, bedragen :

16,7 % van de N en 20 % van de F voor de graad van luitenant-generaal (in 1979 was er geen benoeming tot vice-admiraal);

5,9 % van de N en 10,9 % van de F voor de graad van generaal-majoor en van divisie-admiraal;

29,5 % van de N en 20,2 % van de F voor de graden van kolonel en kapitein-ter-zee;

23 % van de N en 15,8 % van de F voor de graden van luitenant-kolonel en van fregatkapitein;

73,1 % van de N en 55,1 % van de F voor de graden van majoor en korvetkapitein.

Er dient nochtans te worden opgemerkt dat het aantal bevorderde officieren niet overeenstemt met het aantal kandidaten dat door de comités werd aanbevolen. De bevorderingen gebeuren overeenkomstig het aantal beschikbare plaatsen. Een gedeelte wordt dus in de loop van het jaar benoemd, een ander gedeelte het volgende jaar. 25 N en 13 F van de kandidaat-opper- en hoofdofficieren, die in 1979 werden in aanmerking genomen, moeten nog benoemd worden.

La situation globale des officiers du cadre actif était au 1^{er} janvier 1980 (voir annexe E) :

- pour les officiers généraux : 48,8 % F et 51,2 % N;
- pour les officiers supérieurs : 45,6 % F et 54,4 % N;
- pour les officiers subalternes : 40,25 % F et 59,75 % N.

Les pourcentages des officiers ayant la connaissance approfondie légale du français par rapport à l'ensemble des officiers sont, au 1^{er} janvier 1980 (voir annexe E) :

- 93 % pour les officiers généraux;
- 72,8 % pour les officiers supérieurs;
- 45,4 % pour les officiers subalternes.

Les pourcentages des officiers ayant la connaissance approfondie légale du néerlandais par rapport à l'ensemble des officiers sont, au 1^{er} janvier 1980 (voir annexe E), de :

- 81,4 % pour les officiers généraux;
- 67,9 % pour les officiers supérieurs;
- 62,7 % pour les officiers subalternes.

2) Gendarmerie (voir annexe E)

Les officiers du cadre actif se répartissent en 47,1 % F et 52,9 % N. Les pourcentages des officiers ayant la connaissance approfondie légale du français par rapport à l'ensemble des officiers sont, au 1^{er} janvier 1980, de :

- 100 % pour les officiers généraux;
- 80,7 % pour les officiers supérieurs;
- 53,4 % pour les officiers subalternes.

Les pourcentages des officiers ayant la connaissance approfondie légale du néerlandais par rapport à l'ensemble des officiers sont, au 1^{er} janvier 1980, de :

- 100 % pour les officiers généraux;
- 65,8 % pour les officiers supérieurs;
- 55,8 % pour les officiers subalternes.

b. Situation au point de vue linguistique — Sous-officiers

1) Forces armées, à l'exclusion de la gendarmerie.

43,6 % des candidats sous-officiers du cadre actif, recrutés en 1979, appartiennent au régime linguistique français et 56,4 % au régime linguistique néerlandais (voir annexe F).

Sur un effectif total de 22 217 sous-officiers nommés à la force terrestre, la force aérienne, la force navale et au service médical 8 793 (ou 39,6 %) sont du régime linguistique français et 13 424 (ou 60,4 %) sont du régime linguistique néerlandais (voir annexe H).

Il convient cependant de rappeler qu'à la force navale il existe une pénurie de sous-officiers francophones : 73,4 % des sous-officiers appartiennent au régime linguistique néerlandais.

2) Gendarmerie.

En 1979, 46,3 % du total des candidats gradés recrutés appartiennent au régime linguistique français, 53,7 % au régime linguistique néerlandais (voir annexe F).

Wat de officieren van het actief kader betreft, was de globale toestand op 1 januari 1980 (zie bijlage E) :

- voor de opperofficieren : 51,2 % N en 48,8 % F;
- voor de hoofdofficieren : 54,4 % N en 45,6 % F;
- voor de lagere officieren : 59,75 % N en 40,25 % F.

Het percentage van de officieren met de wettige grondige kennis van het Nederlands bedraagt, ten opzichte van het globale aantal officieren, op 1 januari 1980 (zie bijlage E) :

- 93 % voor de opperofficieren;
- 72,8 % voor de hoofdofficieren;
- 45,4 % voor de lagere officieren.

Het percentage van de officieren met de wettige grondige kennis van het Frans bedraagt, ten opzichte van het globale aantal officieren op 1 januari 1980 (zie bijlage E) :

- 81,4 % voor de opperofficieren;
- 67,9 % voor de hoofdofficieren;
- 62,7 % voor de lagere officieren.

2) Rijkswacht (zie bijlage E)

De officieren van het actief kader bestaan uit 52,9 % N en 47,1 % F. Het percentage van de officieren met de wettige grondige kennis van het Nederlands bedraagt, ten opzichte van het globale aantal officieren, op 1 januari 1980 :

- 100 % voor de opperofficieren;
- 80,7 % voor de hoofdofficieren;
- 53,4 % voor de lagere officieren.

Het percentage van de officieren met de wettige grondige kennis van het Frans bedraagt, ten opzichte van het globale aantal officieren, op 1 januari 1980 :

- 100 % voor de opperofficieren;
- 65,8 % voor de hoofdofficieren;
- 55,8 % voor de lagere officieren.

b. Toestand op taalgebied — Onderofficieren

1) Krijgsmachtdelen met uitsluiting van de Rijkswacht.

56,4 % van de kandidaat-onderofficieren van het actief kader, aangeworven in 1979 behoren tot het Nederlands en 43,6 % tot het Frans taalstelsel (zie bijlage F).

Op een totale getalsterkte van 22 217 benoemde onderofficieren bij de Landmacht, de Luchtmacht, de Zeemacht en de Medische Dienst, zijn er 13 424 (of 60,4 %) van het Nederlands en 8 793 (of 39,6 %) van het Frans taalstelsel (zie bijlage H).

Er wezen nochtans aan herinnerd dat er bij de Zeemacht een tekort aan Franstalige onderofficieren bestaat : 73,4 % van de onderofficieren zijn van het Nederlands taalstelsel.

2) Rijkswacht.

In 1979 behoorden 53,7 % van het totaal van de aangeworven kandidaat-gegradueerden tot het Nederlands en 46,3 % tot het Frans taalstelsel (zie bijlage F).

Sur un effectif total de 14 286 sous-officiers nommés, 6 622 (46,4 %) sont du régime linguistique français et 7 664 (53,6 %) du régime linguistique néerlandais (voir annexe H).

c. *Situation au point de vue linguistique — Volontaires (annexe I)*

— Forces armées, excepté la gendarmerie.

Sur un total de 31 897 volontaires à la force terrestre, la force aérienne, la force navale et au service médical, 14 477 (ou 45,4 %) sont du régime linguistique français et 17 420 (ou 54,6 %) sont du régime linguistique néerlandais.

— Gendarmerie.

Sur un total de 700 volontaires, 351 (ou 50,1 %) sont du régime linguistique français et 349 (ou 49,9 %) sont du régime linguistique néerlandais.

d. *Situation au point de vue linguistique — Miliciens (annexe J1)*

Sur un total de 38 302 miliciens incorporés en 1979 : 14 081 (ou 36,76 %) étaient francophones, 24 050 (ou 62,79 %) étaient néerlandophones et 171 (ou 0,45 %) étaient d'expression allemande (par rapport à 37,58 % de miliciens francophones, 62,08 % de miliciens néerlandophones et 0,34 % de miliciens d'expression allemande, incorporés en 1978).

2. Epreuves linguistiques

a. Officiers

1) Forces armées, gendarmerie non comprise.

a) Epreuve sur la connaissance approfondie de la deuxième langue (annexe O) :

Le pourcentage des candidats ayant réussi l'examen de français est de 78,6 % et de 50 % pour l'examen de néerlandais.

A ce sujet, il est à remarquer qu'au 1^{er} janvier 1980, 1 105 officiers avaient la connaissance approfondie reconnue des deux langues (annexe E).

b) Examens portant sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale :

— Examens pour candidats sous-lieutenants de carrière (annexe R) :

90,7 % des candidats ont présenté l'épreuve du français avec succès;

80,4 % des candidats ont présenté l'épreuve de néerlandais avec succès.

— Examens pour candidats majors (annexe P)

98,2 % des candidats ont réussi l'épreuve de français;

88,5 % des candidats ont réussi l'épreuve de néerlandais.

Op een totale getalsterkte van 14 286 benoemde onderofficieren zijn er 7 664 (of 53,6 %) van het Nederlands en 6 622 (of 46,4 %) van het Frans taalstelsel (zie bijlage H).

c. *Toestand op taalgebied — Vrijwilligers (bijlage I)*

— Krijgsmachtdelen, met uitzondering van de Rijkswacht.

Op een totaal van 31 897 vrijwilligers bij de Landmacht, de Luchtmacht, de Zeemacht en de Medische Dienst zijn er 17 420 (of 54,6 %) van het Nederlands taalstelsel en 14 477 (of 45,4 %) van het Frans taalstelsel.

— Rijkswacht.

Op een totaal van 700 vrijwilligers zijn er 349 (of 49,9 %) van het Nederlands en 351 (of 50,1 %) van het Frans taalstelsel.

d. *Toestand op taalgebied — Dienstplichtigen (bijlage J1)*

Op een totaal van 38 302 dienstplichtigen die in 1979 werden ingelijfd waren er : 24 050 (of 62,79 %) Nederlandstaligen, 14 081 (of 36,76 %) Franstaligen en 171 (of 0,45 %) Duitstaligen (in 1978 waren er 62,08 % Nederlandstaligen, 37,58 % Franstaligen en 0,34 % Duitstaligen).

2. Taalexamens

a. Officieren

1) Krijgsmacht — met uitzondering van de Rijkswacht.

a) Examen over de grondige kennis van de tweede taal (bijlage O) :

Het percentage van de kandidaten die voor het examen Frans geslaagd zijn, bedraagt 78,6 % en het percentage van de kandidaten die voor het examen Nederlands geslaagd zijn, 50 %.

In dit verband moet worden opgemerkt dat op 1 januari 1980 1 105 officieren de erkende grondige kennis van de beide talen bezaten (bijlage E).

b) Examens betreffende de werkelijke kennis van de tweede landstaal :

— Examens voor kandidaat-onderluitenanten van het actief kader (bijlage R) :

80,4 % van de kandidaten zijn voor het examen Nederlands geslaagd.

90,7 % van de kandidaten zijn voor het examen Frans geslaagd.

— Examens voor kandidaat-majoors (bijlage P) :

88,5 % van de kandidaten zijn voor het examen Nederlands geslaagd.

98,2 % van de kandidaten zijn voor het examen Frans geslaagd.

2) Gendarmerie.

a) Epreuve sur la connaissance approfondie de la deuxième langue :

Aucun candidat ne s'est présenté à l'épreuve de français et le seul candidat qui s'est présenté à l'épreuve de néerlandais a échoué (annexe O).

Au 1^{er} janvier 1980, 98 officiers avaient la connaissance approfondie reconnue des deux langues nationales (annexe E).

b) Examens portant sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale :

— Examens pour candidats sous-lieutenants de carrière (annexe R) : tous les candidats ont réussi tant l'épreuve de français que l'épreuve de néerlandais;

— Examens pour candidats majors (annexe P) : tous les candidats ont réussi l'épreuve de français et 83,3 % d'entre eux ont réussi l'épreuve de néerlandais.

b. *Sous-officiers* (pas d'annexe)

Pour ce qui est des examens linguistiques sur la connaissance de la première langue tels qu'ils sont prévus à l'article 8 de la loi linguistique modifiée par la loi du 27 décembre 1961, article 74 (statut des sous-officiers) pour les candidats sous-officiers, il y a eu en français plus de réussites en 1979 qu'en 1978 et pas d'échec en néerlandais.

Echecs :

En 1978 : 0 % pour la connaissance du néerlandais; 4,9 % pour la connaissance du français.

En 1979 : 0 % pour la connaissance du néerlandais; 0,04 % pour la connaissance du français.

Les examens linguistiques sur la connaissance de la deuxième langue sont facultatifs pour les sous-officiers. Seuls les sous-officiers ayant introduit une demande visant à pouvoir servir dans une unité dont le régime linguistique diffère de leur propre régime linguistique peuvent se présenter à cette épreuve (Art. 8 de la loi du 30 juillet 1938).

En 1979, 49 candidats se sont présentés pour l'épreuve portant sur la connaissance de la langue française et 7 ont réussi.

Des 11 candidats qui se sont présentés à l'épreuve en langue néerlandaise, 5 réussites ont été notées.

Le seul candidat à présenter l'épreuve de la langue allemande a réussi.

3. Régime linguistique des unités et des grands commandements

a. 1) A la force terrestre le régime unilingue reste pratiquement d'application jusqu'à l'échelon bataillon.

Il est pourtant quelques exceptions à cette règle générale, notamment dans les cas suivants :

— lorsque le nombre de miliciens d'un régime linguistique déterminé ne justifie pas la création d'un bataillon unilingue (cas des miliciens du régime linguistique allemand);

2) Rijkswacht.

a) Examen over de grondige kennis van de tweede taal :

Geen enkele kandidaat heeft zich aangeboden voor het examen over de kennis van de Franse taal en de enige kandidaat die zich voor het examen over de kennis van de Nederlandse taal heeft aangemeld, is niet geslaagd (bijlage O).

Op 1 januari 1980 bezaten 98 officieren de erkende grondige kennis van de twee landstalen (bijlage E).

b) Examens betreffende de werkelijke kennis van de tweede landstaal :

— Examens voor kandidaat-onderluitenanten van het actief kader (bijlage R) : alle kandidaten zijn geslaagd, zowel voor het examen Nederlands als voor het examen Frans;

— Examens voor kandidaat-majoors (bijlage P) : alle kandidaten zijn geslaagd voor het examen Frans en 83,3 % van hen zijn geslaagd voor het examen Nederlands.

b. *Onderofficieren* (geen bijlage)

In verband met de taalexamens betreffende de kennis van de eerste taal voorgeschreven bij artikel 8 van de taalwet gewijzigd bij de wet van 27 decembre 1961, artikel 74 (statuut van de onderofficieren) voor de kandidaat-onderofficieren wordt vastgesteld dat er voor het examen Frans meer geslaagden zijn in 1979 dan in 1978. Voor het Nederlands zijn alle kandidaten geslaagd.

Afwijzingen :

In 1978 : 0 % voor de kennis van het Nederlands; 4,9 % voor de kennis van het Frans.

In 1979 : 0 % voor de kennis van het Nederlands; 0,04 % voor de kennis van het Frans.

Voor de onderofficieren zijn taalexamens betreffende de kennis van de tweede landstaal facultatief. Alleen de onderofficieren die een aanvraag hebben ingediend om te mogen dienen bij een eenheid waar het taalstelsel van hun eigen taalstelsel verschilt, mogen zich voor het examen aanmelden (Art. 8 van de wet van 30 juli 1938).

In 1979 hebben 49 kandidaten zich voor het examen betreffende de kennis van het Frans aangemeld en 7 zijn geslaagd.

Van de 11 kandidaten die zich hebben aangeboden voor het examen over de kennis van de Nederlandse taal, zijn er 5 geslaagd.

De enige kandidaat die het examen in de Duitse taal heeft afgelegd, is geslaagd.

3. Taalstelsel van de eenheden en van de grote commando's

a. 1) Bij de Landmacht blijft het eentalig stelsel praktisch van toepassing tot op de echelon bataljon.

Er bestaan evenwel enkele uitzonderingen op deze algemene regel, met name in de volgende gevallen :

— indien het, wegens het aantal dienstplichtigen, van een bepaald taalstelsel, niet verantwoord is een eentalig bataljon op te richten (geval van de dienstplichtigen van het Duits taalstelsel);

— lorsque certaines unités ou certains organismes sont destinés au soutien d'unités appartenant aux deux régimes linguistiques (souvent le cas dans les unités logistiques).

2) A la force aérienne, on a adopté le régime unilingue jusqu'à l'échelon Wing, partout où cela était possible. Cependant, l'importance d'un grand nombre d'unités combattantes spécialisées n'atteint que l'échelon escadrille, ce qui ne permet pas l'application du régime unilingue à ces unités jusqu'à l'échelon Wing.

En outre, bon nombre d'unités de service de la force aérienne assurent le soutien d'éléments combattants appartenant aux deux régimes linguistiques; cette situation nécessite dès lors le maintien d'un régime linguistique mixte dans ces unités administratives et logistiques.

3) En ce qui concerne le régime linguistique des unités de la force navale, la règle générale est toujours appliquée, c'est-à-dire :

— l'unilinguisme à bord des bâtiments de mer, excepté les frégates;

— le régime linguistique mixte dans les écoles, les commandements à terre ainsi qu'à bord des bâtiments de recherche scientifique ou de soutien logistique et des frégates.

4) Dans toutes les unités des trois forces et du service médical, les documents ou dossiers concernant un militaire ou un membre du personnel civil sont établis dans la langue de l'intéressé.

Les renseignements fournis en annexe S détaillent la répartition linguistique au sein de chaque force, des unités et de leur commandement.

b) En ce qui concerne les grands commandements des forces, la situation s'établit comme suit :

1) Force terrestre :

En 1979, jusqu'en juin, deux divisions ont été commandées par deux officiers NF; ensuite une division était commandée par un officier NF et une division par un officier F.

2) Force aérienne :

En 1979, les trois grandes unités ont été commandées d'abord par un officier FN et deux officiers NF et ensuite par deux officiers FN et un officier NF.

3) Force navale :

En 1979, les trois commandements de la force navale, au niveau division, ont été commandés par deux officiers NF et un officier F.

4) Service médical :

En 1979, les deux grands commandements du service médical, au niveau division, ont été commandés par un officier F et un officier N.

c. Gendarmerie :

1) Le commandement de la Gendarmerie est exercé par un officier général du régime linguistique français ayant la connaissance approfondie du néerlandais.

Les services de l'Etat-Major Général sont bilingues.

L'Inspecteur général de la Gendarmerie est un officier général du régime linguistique néerlandais ayant la connaissance approfondie du français.

— indien bepaalde eenheden of sommige instellingen bestemd zijn om eenheden te steunen die tot de twee taalstelsels behoren (vaak het geval voor de logistieke eenheden).

2) Bij de Luchtmacht werd, overal waar zulks mogelijk was, tot op de echelon Wing het eentalig stelsel aangenomen. De omvang van een groot aantal gespecialiseerde strijdende eenheden bereikt evenwel slechts de echelon escadrille wat de toepassing van het eentalig stelsel voor deze eenheden tot op de echelon Wing niet mogelijk maakt.

Daarenboven verzekeren een groot aantal diensteenheid van de Luchtmacht steun aan strijdende elementen die tot de twee taalstelsels behoren; wegens die toestand is het dan ook vereist voor deze administratieve en logistieke eenheden het gemengd taalstelsel te behouden.

3) Wat het taalstelsel van de eenheden van de Zeemacht betreft, wordt de algemene regel steeds toegepast, te weten :

— eentaligheid aan boord van de zeeschepen, met uitzondering van de fregatten;

— gemengd taalstelsel in de scholen, bij de commando's aan wal evenals aan boord van de schepen die met wetenschappelijk onderzoek of logistieke steun zijn belast en aan boord van de fregatten.

4) In alle eenheden van de drie krijgsmachtdelen en van de Medische Dienst worden alle documenten of dossiers, die een militair of een burgerlijk personeelslid aanbelangen, in de taal van de betrokkenen opgesteld.

De inlichtingen die in bijlage S worden verstrekt, geven in detail voor elk krijgsmachtdeel, de onderverdeling op, volgens taalstelsel, van de eenheden en hun commando.

b) Wat de grote commando's van de krijgsmachtdelen betreft, ziet de toestand eruit als volgt :

1) Landmacht :

Tot in juni 1979 stonden twee divisies onder het bevel van twee NF-officieren, vervolgens stond een divisie onder het bevel van een NF-officier en een divisie onder het bevel van een F-officier.

2) Luchtmacht :

In 1979 stonden de drie grote eenheden eerst onder het bevel van een FN-officier en twee NF-officieren en vervolgens onder het bevel van twee FN-officieren en een NF-officier.

3) Zeemacht :

In 1979 ressorteerden de drie grote commando's van de Zeemacht, op het niveau divisie, onder twee NF-officieren en een F-officier.

4) Medische Dienst :

In 1979, stonden de twee grote commando's van de Medische Dienst, op het niveau divisie onder het bevel van een F-officier en een N-officier.

c. Rijkswacht :

1) Het commando van de Rijkswacht wordt waargenomen door een opperofficier van het Franse taalstelsel met de grondige kennis van het Nederlands.

De diensten van de Generale Staf zijn tweetalig.

De Inspecteur-generaal van de Rijkswacht is een opperofficier van het Nederlands taalstelsel met de grondige kennis van het Frans.

2) Les Régions (cinq)

a) La région du Brabant est commandée par un officier supérieur du régime linguistique français.

b) Parmi les quatre autres régions, deux sont de régime linguistique français, deux du régime linguistique néerlandais. Elles sont commandées chacune par un officier supérieur du régime linguistique correspondant.

3) Légion Mobile à Bruxelles

La Légion Mobile est commandée par un officier supérieur du régime linguistique français ayant la connaissance approfondie du néerlandais.

Les services du commandement de cette unité sont bilingues.

4) L'Ecole Royale de Gendarmerie

Le commandement de l'Ecole Royale de Gendarmerie est exercé par un officier supérieur du régime linguistique néerlandais ayant la connaissance approfondie du français.

Le commandement, les différentes écoles la composant et la direction administration et logistique sont bilingues.

4. Usage des langues dans les unités

Comme prescrit par l'article 26 de la loi, à l'échelon ministériel la correspondance avec les unités, établissements et services subordonnés se fait dans la langue de ceux-ci. Quant aux organismes interforces en Belgique, qui comprennent les écoles interforces, les centres interforces spécialisés qui dispensent un enseignement et les services rattachés à l'Etat-Major Général, leur régime linguistique est en principe mixte pour l'organe de commandement. Tous ces organismes appliquent intégralement les prescriptions de la loi linguistique et notamment les articles 22 et 24 de cette loi.

5. Ecoles et établissements d'instruction

Dans les écoles et établissements d'instruction de la force terrestre qui sont de régime linguistique mixte, les dispositions légales sont appliquées et les élèves sont répartis en sections néerlandaises et françaises.

L'enseignement se donne toujours dans la langue des élèves.

L'article 11 de la loi concernant l'usage des langues à l'armée, prévoit que le personnel des écoles et centres d'instruction doit avoir fourni la preuve qu'il possède la connaissance approfondie de la langue dans laquelle l'enseignement est donné. On peut admettre que la situation correspond, en fait, à l'esprit de la loi. Il arrive toutefois que certains cours soient donnés par des professeurs ou des répétiteurs qui ne possèdent pas encore la connaissance légale prescrite, mais connaissent la langue en fait. A titre d'exemple, sur un total de 288 officiers instructeurs (annexe T2) dans les écoles d'armes de la force terrestre, 19 N dans la section française ainsi que 7 F dans la section néerlandaise ne sont pas en règle suivant la loi.

En 1979, 23 candidats (12 F et 11 N) ont été désignés pour l'Institut royal supérieur de défense; tandis qu'à l'Ecole des Administrateurs militaires il n'y a pas eu de recrutement (annexe N).

2) De Gebieden (vijf)

a) Het gebied Brabant staat onder het bevel van een hoofdofficier van het Frans taalstelsel. De diensten van deze eenheid zijn tweetalig.

b) Van de andere vier gebieden, zijn er twee Nederlands-talig en twee Franstalig. Ieder gebied staat onder het bevel van een hoofdofficier van het overeenstemmend taalstelsel.

3) Mobielt legioen te Brussel

Het Mobielt legioen staat onder het bevel van een hoofdofficier van het Frans taalstelsel met de grondige kennis van het Nederlands.

De diensten van het commando van deze eenheid zijn tweetalig.

4) De Koninklijke School van de Rijkswacht

Het commando van de Koninklijke School van de Rijkswacht wordt waargenomen door een hoofdofficier van het Nederlands taalstelsel met de grondige kennis van het Frans.

Het commando, de verschillende scholen waaruit zij is samengesteld en de directie administratie en logistiek zijn tweetalig.

4. Gebruik van de talen in de eenheden

Zoals voorgeschreven bij artikel 26 van de wet geschiedt, op de ministeriële echelon, de briefwisseling met de ondergeschikte eenheden, inrichtingen en diensten in de taal van laastgenoemden. De Krijgsmachtorganen in België die de Krijgsmachtscholen, de gespecialiseerde Krijgsmachtcentra die onderwijs verstrekken en de diensten die aan de Generale Staf zijn verbonden, omvatten, zijn in principe van het gemengd taalstelsel wat het commando-orgaan betreft. Al deze organen passen integraal de voorschriften van de taalwet en inzonderheid de artikelen 22 en 24 toe.

5. Scholen en opleidingsinrichtingen

In de scholen en opleidingsinrichtingen van de Landmacht die van het gemengd taalstelsel zijn, worden de wettelijke bepalingen toegepast en zijn de leerlingen in Nederlandstalige en Franstalige afdelingen onderverdeeld.

Er wordt steeds onderwezen in de taal van de leerlingen.

Bij artikel 11 van de wet betreffende het gebruik der talen bij het leger wordt bepaald dat het personeel van de scholen en opleidingscentra het bewijs moet hebben geleerd dat het de grondige kennis bezit van de taal waarin onderwijs wordt verstrekt. Er mag worden aangenomen dat de toestand, in feite, met de geest van de wet overeenstemt. Soms worden bepaalde cursussen gegeven door professoren of repetitoren die de bij de wet voorgeschreven kennis nog niet bezitten doch, in feite, de taal kennen. Als voorbeeld kan worden geciteerd dat op een totaal van 288 officieren-onderrichters (bijlage T2) in de wapenscholen van de Landmacht, 19 N in de Franstalige afdeling en 7 F in de Nederlandstalige afdeling zich volgens de wet in een niet-reglementaire toestand bevinden.

In 1979 werden 23 kandidaten (11 N en 12 F) aangezweven voor het Koninklijk hoger instituut voor defensie; terwijl in de School voor Militaire Administrateurs er geen aanwervingen waren (bijlage N).

6. Enseignement de la deuxième langue

L'Ecole royale des cadets se conforme en tous points au programme général officiel de l'enseignement moyen du degré supérieur prévu par les ministères de l'Education nationale et de la Culture.

Dans les écoles de formation pour officiers de carrière, on continue à faire un effort intensif en faveur de l'enseignement de la seconde langue :

a. afin de disposer de plus d'officiers ayant la connaissance approfondie des deux langues, de larges possibilités sont offertes à ceux qui suivent les cours et préparent les épreuves;

b. il existe de nombreux centres de langues équipés de matériel didactique. Ceux-ci sont répartis en fonction du lieu de stationnement des unités.

Des cours facultatifs préparant aux examens légaux sur la connaissance de la seconde langue nationale, sont organisés par le Centre linguistique de l'Ecole royale militaire au profit des :

- candidats-officiers de carrière du cadre actif (non-élèves de l'E. R. M.);
- candidats-officiers de complément;
- candidats-majors du cadre actif;
- candidats aux examens sur la connaissance approfondie.

A l'Ecole royale militaire un cours de perfectionnement dans la deuxième langue a été organisé, à raison de vingt et une séance par an à l'intention des officiers-élèves des 3^e, 4^e et 5^e années.

Des cours de perfectionnement préparant aux examens légaux sont organisés au profit des candidats officiers de carrière poursuivant des études dans les instituts supérieurs industriels.

Ces efforts, joints à l'enseignement des langues donné au centre linguistique, ne sont certes pas étrangers aux excellents résultats obtenus dans les divers examens linguistiques.

Afin de permettre l'entretien de la connaissance de la deuxième langue, les officiers peuvent être mis, à leur demande, en fonction dans une unité dont la langue n'est pas celle dont ils ont la connaissance approfondie. Ces fonctions ne sont cependant pas des fonctions de commandement. Cette mise en fonction ne s'adresse qu'aux officiers subalternes et aux majors (capitaine de corvette). La durée ne dépasse pas deux ans pour les officiers subalternes des trois forces et pour les majors de la force aérienne et un an pour les majors de la force terrestre et les capitaines de corvette.

7. Rapports avec les autorités administratives et avec le public

L'application des dispositions légales en cette matière s'est effectuée normalement et n'a pas donné lieu à remarques.

Les missions particulières qui sont dévolues à la gendarmerie exigent un personnel bilingue beaucoup plus nombreux qu'aux forces armées, au point qu'il est difficile de le recruter. C'est la raison pour laquelle les commandements de la gendarmerie sont parfois obligés de désigner du personnel unilingue au sein d'une unité mixte.

Il s'agit là d'une solution imposée par les circonstances et qui prendra fin aussitôt que le personnel bilingue indispensable sera disponible.

6. Onderwijs van de tweede taal

De Koninklijke Cadettenschool neemt volledig het officiële algemeen programma van het middelbaar onderwijs van de hogere graad in acht dat door de Ministeries van Nationale Opvoeding en Cultuur is vastgelegd.

In de opleidingsscholen voor officieren van het actief kader blijft men zich verder fel inspannen ten behoeve van het onderwijs van de tweede taal :

a. om over meer officieren te kunnen beschikken die de grondige kennis van beide talen bezitten, worden ruime mogelijkheden geboden aan degenen die de cursussen volgen en die examens voorbereiden;

b. er bestaan vele taalcentra die met didactisch materiaal zijn uitgerust. Deze zijn verspreid met inachtneming van de plaats waar de eenheden gestationeerd zijn.

Het taalcentrum van de Koninklijke Militaire school organiseert facultatieve cursussen ter voorbereiding van de wettelijke examens over de kennis van de tweede landstaal ten behoeve van de :

- kandidaat-beroepsofficieren van het actief kader (die geen leerlingen zijn van de K. M. S.);
- kandidaat-officieren van het aanvullingskader;
- kandidaat-majors van het actief kader;
- kandidaten voor de examens over de gondige kennis.

In de Koninklijke Militaire School werd een volmakingscursus in de tweede landstaal ingericht. Er werden één-entwintig lessen per jaar gegeven ten behoeve van de officieren leerlingen van het 3^e, 4^e en 5^e leerjaar.

Ten behoeve van de kandidaat-officieren van het actief kader die hun studies in hogere industriële instituten voortzetten, worden volmakingscursussen georganiseerd die op de wettelijke examens voorbereiden.

Deze inspanningen samen met het taalonderwijs dat in het taalcentrum wordt verstrekt, hebben vast invloed gehad op de goede uitslagen die voor de verscheidene taalexamens werden bekomen.

Willen de officieren hun kennis van de tweede taal onderhouden, dan kunnen zij erom verzoeken te mogen dienen bij een eenheid waarvan de taal niet overeenstemt met de taal waarvan zij de grondige kennis bezitten. Deze functies zijn evenwel geen commandofuncties. Een dergelijke regeling geldt alleen maar voor lagere officieren en voor majors (korvetkapiteins). De duur is beperkt tot twee jaar voor de lagere officieren van de drie Krijgsmachtdelen en voor de majors van de Luchtmacht en tot één jaar voor de majors van de Landmacht en de korvetkapiteins.

7. Betrekkingen met de administratieve autoriteiten en met het publiek

De wettelijke bepalingen ter zake werden normaal toegepast en er werden geen bijzondere opmerkingen gemaakt.

Wegens de speciale opdrachten waarmee de Rijkswacht wordt belast, moet dit krijgsmachtdelen over veel meer tweetalig personeel kunnen beschikken dan zulks voor de andere krijgsmachtdelen het geval is. Soms is het moeilijk het nodige tweetalige personeel aan te werven. Om die reden zijn de bevelhebbers van de Rijkswacht soms verplicht een-talig personeel voor een gemengde eenheid aan te wijzen.

Het gaat om een oplossing die door de omstandigheden wordt opgedrongen. Een einde zal hieraan worden gemaakt zodra het vereiste tweetalige personeel zal beschikbaar zijn.

La brigade de l'aéroport national à Zaventem, installée depuis février 1970, est une unité d'expression néerlandaise. Comme elle assure le contrôle des pièces d'identité, il a été décidé d'y affecter du personnel bilingue néerlandais-français.

8. Problèmes particuliers

a. Composition et fonctionnement des comités d'avancement.

La réglementation en la matière est déterminée par l'arrêté ministériel du 31 mars 1971, modifié par les arrêtés ministériels des 14 février 1973, 19 juillet 1974, 26 juin 1975, 27 octobre 1976, par l'arrêté royal du 24 juin 1977 et par les arrêtés ministériels des 23 novembre 1977 et 26 juillet 1978 et par l'arrêté royal du 12 septembre 1978.

b. Composition des jurys d'examens.

L'arrêté royal du 31 juillet 1969 fixant, en exécution de la loi concernant l'usage des langues à l'armée, la composition des jurys d'examens organisés au sein des forces armées, est d'application.

Aux termes de cet arrêté royal :

- tout officier faisant partie d'un jury d'examen doit avoir justifié de la connaissance approfondie de la langue dans laquelle les récipiendaires doivent être interrogés;
- en cas d'impossibilité de constituer un jury en respectant la règle précitée, le nombre d'officiers qui remplissent cette condition ne peut être inférieur aux trois-quarts du total des membres du jury.

c. Composition des jurys d'examens linguistiques.

1) Depuis le 1^{er} janvier 1970 un nouveau règlement concernant les examens linguistiques est d'application.

2) Le jury unique est subdivisé en deux jurys partiels devant lesquels chaque candidat se présente successivement pour être interrogé sur une moitié de la matière.

Ces deux jurys partiels répondent aux conditions de l'arrêté royal du 25 septembre 1954, modifié par les arrêtés royaux des 7 mai 1956 et 17 janvier 1964 portant organisation des jurys chargés de faire subir les épreuves des examens linguistiques définis par la loi du 30 juillet 1938.

3) Cette méthode de travail garantit mieux encore l'objectivité et l'uniformité de la procédure des examens.

4) Le système d'un jury unique est actuellement appliqué aussi bien pour les examens sur la connaissance approfondie que pour ceux sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale. Il donne pleine satisfaction.

d. Fonctions à l'étranger et dans les organismes interalliés.

Le but recherché est de réaliser un équilibre entre les titulaires de ces fonctions, sur base de leur connaissance des langues nationales en application de l'article 2 de la loi.

De brigade van de nationale luchthaven te Zaventem die sedert februari 1970 is ingesteld, is een Nederlandstalige eenheid. Aangezien zij instaat voor de controle van de identiteitsdocumenten werd beslist tweetalig Nederlands-Frans personeel ervoor aan te wijzen.

8. Bijzondere problemen

a. Samenstelling en werking van de bevorderingscomités.

De reglementering ter zake wordt bepaald door het ministerieel besluit van 31 maart 1971, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 februari 1973, 19 juli 1974, 26 juni 1975, 27 oktober 1976, bij het koninklijk besluit van 24 juni 1977 en bij de ministeriële besluiten van 23 november 1977 en 26 juli 1978 en bij het koninklijk besluit van 12 september 1978.

b. Samenstelling van de examencommissies.

Het koninklijk besluit van 31 juli 1969 wordt toegepast waardoor, in uitvoering van de wet betreffende het gebruik der talen bij het leger, de samenstelling wordt vastgesteld van de commissies voor de examens die bij de Krijgsmacht worden ingericht.

Luidens dit koninklijk besluit :

— moet elke officier die van een examencommissie deel uitmaakt het bewijs hebben geleverd dat hij de grondige kennis bezit van de taal waarin de recipiëndi moeten worden ondervraagd;

— is het niet mogelijk een examencommissie samen te stellen met inachtneming van deze regel, dan mag het aantal officieren die deze voorwaarde vervullen niet kleiner zijn dan drie vierden van het totaal aantal leden van de examencommissie.

c. Samenstelling van de examencommissies voor de taalexamens.

1) Sedert 1 januari 1970 wordt een nieuw reglement betreffende de taalexamens toegepast.

2) De enige examencommissie is gesplitst in twee subcommissies, waarvoor elke kandidaat zich achtereenvolgens moet aanmelden om over een helft van de stof te worden ondervraagd.

Deze twee subcommissies beantwoorden aan de voorwaarden van het koninklijk besluit van 25 september 1954, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 mei 1956 en 17 januari 1964, houdende inrichting van de jury's belast met het afnemen van de proeven der taalkundige examens, bepaald bij de wet van 30 juli 1938.

3) Dank zij deze werkmethode is de objectiviteit en de eenvormigheid bij de examenprocedure nog beter gewaarborgd.

4) Het stelsel van een enige examencommissie wordt thans zowel voor de examens over de grondige kennis als voor deze over de werkelijke kennis van de tweede landstaal toegepast. Het geeft volledige voldoening.

d. Functies in het buitenland en bij de intergeallieerde organen.

Het nagestreefd doel bestaat erin een evenwicht te verwezenlijken tussen de titularissen van deze functies op basis van hun kennis van de landstalen bij de toepassing van artikel 2 van de wet.

L'attribution de ces fonctions est cependant décidée principalement en considérant le résultat des appels lancés et la justification des qualifications exigées.

e. Commission d'Inspection Linguistique à l'Armée.

Au cours de l'année 1979, 18 plaintes ont été introduites auprès de cette Commission qui a été créée par l'article 31bis de la loi concernant l'usage des langues à l'armée. Toutes ces plaintes étaient rédigées en langue néerlandaise. Six de ces plaintes ont été considérées comme fondées et je ferai le nécessaire pour éviter que les anomalies signalées puissent se reproduire à l'avenir. Cinq plaintes n'ont pas permis de constater une infraction à la législation linguistique. En outre la Commission s'est déclarée incomptente à l'égard de deux plaintes dont l'une a toutefois fait l'objet d'un vœu. Quant aux cinq autres plaintes, elles sont encore en suspens, une enquête complémentaire étant en cours.

Le rapport concernant l'année 1978 faisait état de 3 plaintes faisant l'objet d'une enquête supplémentaire. En se basant sur les résultats de ces enquêtes la Commission a décidé que deux de ces plaintes n'étaient pas fondées car elles n'avaient pas trait à une violation de la loi concernant l'usage des langues à l'armée. Bien que la troisième de ces plaintes n'ait pas permis de constater une infraction réelle, des instructions ont toutefois été données pour éviter la répétition de plaintes de l'espèce. La Commission a également examiné 7 plaintes rédigées en langue néerlandaise qui avaient été introduites en 1978.

Trois de ces plaintes ont été considérées comme fondées et les directives nécessaires ont été diffusées afin de remédier aux situations critiquées. Les quatre autres plaintes se rapportaient à des situations que la Commission n'a pas considérées comme étant contraires à la loi concernant l'usage des langues à l'armée.

Le Ministre de la Défense nationale,

Ch. POSWICK

Wanneer wordt beslist een bepaalde persoon voor een dergelijke functie aan te wijzen, wordt voornamelijk rekening gehouden met het resultaat van de gedane oproepen en met de rechtvaardiging van de vereiste hoedanigheden.

e. Commissie voor Taalinspectie bij het Leger.

Deze commissie, die bij artikel 31bis van de wet betreffende het gebruik der talen bij het leger werd ingesteld, heeft in 1979 18 klachten ontvangen die alle in het Nederlands werden ingediend. Zes van deze klachten werden geacht grond te zijn en ik zal de nodige maatregelen treffen opdat de toestanden waartoe deze klachten aanleiding hebben gegeven zich in de toekomst niet meer zouden voordoen. Vijf klachten hadden betrekking op gevallen die niet als wetsovertredingen werden beschouwd. In verband met twee klachten heeft de commissie zich onbevoegd verklaard met dien verstande dat zij voor één van deze klachten nochtans een wens heeft uitgedrukt. Wat de vijf overblijvende klachten betreft, werd nog geen beslissing genomen aangezien er nog een aanvullend onderzoek aan de gang is.

In het verslag betreffende het jaar 1978 werd gewag gemaakt van 3 klachten waarvoor een aanvullend onderzoek werd ingesteld. Op grond van de ingestelde aanvullende onderzoeken heeft de commissie beslist dat voor twee van deze klachten van geen overtreding van de wet op het gebruik der talen bij het leger kon sprake zijn. Hoewel in verband met de derde klacht geen feitelijke overtreding werd vastgesteld, werden toch onderrichtingen gegeven opdat ter zake zeker geen aanleiding tot klagen meer zou bestaan.

De commissie heeft ook nog zeven Nederlandstalige klachten onderzocht die in 1978 werden ingediend.

Drie van deze klachten werden door de Commissie geacht grond te zijn en de nodige richtlijnen werden verstrekt om de aangeklaagde gevallen te verhelpen. De vier andere klachten hadden betrekking op toestanden die niet als wetsovertredingen werden beschouwd.

De Minister van Landsverdediging,

Ch. POSWICK

ANNEXE A

BIJLAGE A

Abréviations		Afkortingen	
Abréviations et significations		Afkortingen en betekenis	
Traduction et abréviation correspondante dans l'autre langue		Vertaling en overeenstemmende afkorting in de andere taal	
(1)	(2)	(3)	(4)
AA Sch	Luchtdoelartillerieschool	EAA	Ecole d'Artillerie Antiaérienne
Adjt	Adjudant	Adjt	Adjudant
ADM	Divisieadmiraal	ADM	Amiral de Division
AW	Afdeling Alle Wapens	TA	Division Toutes Armes
Bde Gen	Brigadegeneraal	Gen de Bde	Général de Brigade
CFM	Centre de Formation Militaire	CMV	Centrum voor Militaire Vorming
CGR	Candidat gradé de réserve	KRG	Kandidaat-reservegegradeerde
CLog FT	Centre logistique de la Force Terrestre	LogC LM	Logistiek Centrum van de Landmacht
CMV	Centrum voor Militaire Vorming	CFM	Centre de Formation Militaire
CNBC FT	Centre pour la Guerre Nucléaire, Biologique et Chimique de la Force Terrestre	CNBC LM	Centrum voor Nucleaire, Biologische en Chemische oorlogvoering van de Landmacht
CNBC LM	Centrum voor Nucleaire, Biologische en Chemische oorlogvoering van de Landmacht	CNBC FT	Centre pour la Guerre Nucléaire, Biologique et Chimique de la Force Terrestre
Col	Colonel	Kol	Kolonel
COR	Candidat officier de réserve	KRO	Kandidaat-reserveofficier
CPC	Capitaine de corvette	KVK	Korvetkapitein
CPerf	Centre de Perfectionnement	VervC	Vervolmakingscentrum
CPF	Capitaine de frégate	FKP	Fregatkapitein
CPV	Capitaine de vaisseau	KTZ	Kapitein-ter-zee
CSOC	Candidat sous-officier de carrière	KBOO	Kandidaat-beroepsonderofficier
CSOM	Candidat sous-officier temporaire	KTOO	Kandidaat-tijdelijk onderofficier
CSOR	Candidat sous-officier de réserve	KROO	Kandidaat-reserveonderofficier
CTrE	Centre de transmissions et de l'électronique	CTrE	Centrum voor Transmissies en Electronica
D	Allemand comme langue maternelle des miliciens	D	Duits als moedertaal voor de dienstplichtigen
Div Instr Pr	Division Instruction Primaire	Div I Opl	Divisie Eerste Opleiding
EAA	Ecole d'Artillerie Antiaérienne	AA Sch	Luchtdoelartillerieschool
EAC	Ecole d'Artillerie de Campagne	VA Sch	Veldartillerieschool
ECSO	Ecole des candidats Sous-Officiers (Force Navale)	SKOO	School voor kandidaat-onderofficier (Zeemacht)
EGn	Ecole du Génie	Gn Sch	Genieschool
EI	Ecole d'Infanterie	ISch	Infanterieschool
ELog Mat	Ecole Logistique du Matériel	Log Sch Mat	Logistieke School van het materieel
ELtAvn	Ecole d'Aviation Légère	Sch Lt Avn	School voor Licht Vliegwezen
EPE	Ecole de Pilotage Elémentaire	EVS	Elementaire Vliegschool
ER Cad	Ecole Royale des Cadets	K Kad Sch	Koninklijke Cadettenschool
ERGd	Ecole Royale de Gendarmerie	KSGd	Koninklijke Rijkswachtschool
ERM	Ecole Royale Militaire	KMS	Koninklijke Militaire School
ERSM	Ecole Royale du Service Médical	KSMD	Koninklijke School van de Medische Dienst
ESO	Ecole de Sous-Officiers (Force Terrestre)	SOO	School voor onderofficieren (Landmacht)
ETBl	Ecole des Troupes Blindées	Ps Sch	Pantserschool

(1)	(2)	(3)	(4)
ETech	Ecole Technique	Tech Sch	Technische School
EVS	Elementaire Vliegschool	EPE	Ecole de Pilotage Elémentaire
F	Francophone ou Français : degré de connaissance de la langue suivant le grade concerné : 1. pour les officiers du cadre actif : connaissance approfondie en vertu de l'article 2; 2. pour les sous-officiers du cadre actif : connaissance effective en vertu de l'article 8; 3. pour tous les miliciens ainsi que volontaires, caporaux et soldats : langue maternelle en vertu de l'article 19.	F	Franstalig of Frans : graad van kennis van de taal volgens de beschouwde graad : 1. voor de officieren van het actief kader grondige kennis volgens artikel 2; 2. voor de onderofficieren van het actief kader : wezenlijke kennis volgens artikel 8; 3. voor al de dienstplichtigen en voor de vrijwilligers, korporaals en soldaten : moedertaal volgens artikel 19.
FAé	Force Aérienne	LuM	Luchtmacht
FN	1. Force Navale 2. Pour les officiers du cadre actif : la connaissance approfondie du français et du néerlandais, respectivement en vertu des articles 2 et 7 de la loi	ZM	1. Zeemacht 2. Voor de officieren van het actief kader : de grondige kennis van het Frans en van het Nederlands, respectievelijk volgens artikelen 2 en 7 van de wet.
FT	Force terrestre	LM	Landmacht
Gd	Gendarmerie	Gd	Rijkswacht
Gen	Général	Gen	Generaal
Gen de Bde	Général de Brigade	Bde Gen	Brigadegeneraal
Gen Maj	Général-major	Gen Maj	Generaal-majoor
Gn Sch	Genieschool	EGn	Ecole du Génie
Gp Leopard	Groupe Léopard	Gp Leopard	Groep Leopard
IMM	Ingénieur du matériel militaire	IMM	Ingenieur van het militair materieel
IRSD	Institut Royal Supérieur de Défense	KHID	Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie
ISch	Infanterieschool	EI	Ecole d'Infanterie
KBOO	Kandidaat-beroepsonderofficier	CSOC	Candidat sous-officier de carrière
KHID	Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie	IRSD	Institut Royal Supérieur de Défense
K Kad Sch	Koninklijke Cadettenschool	ER Cad	Ecole Royale des Cadets
KMS	Koninklijke Militaire School	ERM	Ecole Royale Militaire
Kol	Kolonel	Col	Colonel
KRG	Kandidaat-reservegegradeerde	CGR	Candidat gradé de réserve
KRO	Kandidaat-reserveofficier	COR	Candidat officier de réserve
KROO	Kandidaat-reserveonderofficier	CSOR	Candidat sous-officier de réserve
KSGd	Koninklijke Rijkswachtschool	ERGd	Ecole Royale Gendarmerie
KSMD	Koninklijke School van de Medische Dienst	ERSM	Ecole Royale du Service médical
KTOO	Kandidaat-tijdelijk onderofficier	CSOM	Candidat sous-officier temporaire
LogC LM	Logistiek Centrum van de Landmacht	CLog FT	Centre Logistique de la Force Terrestre
Log Sch Mat	Logistieke School van het Materieel	ELog Mat	Ecole Logistique du Matériel
LtCol	Lieutenant-colonel	LtKol	Luitenant-kolonel
LtGen	Lieutenant-général	LtGen	Luitenant-generaal
LtKol	Luitenant-kolonel	LtCol	Lieutenant-colonel
LuM	Luchtmacht	FAé	Force Aérienne
Maj	Major	Maj	Majoor
MD	Medische Dienst	SM	Service médical

(1)	(2)	(3)	(4)
N	Voir F : remplacer « francophone » ou « Français » par « Néerlandophone » ou « néerlandais », etc.	N	Zie F : vervang « Franstalig » of « Frans » door « Nederlandstalig » of « Nederlands » enz.
NF	Pour les officiers du cadre actif : connaissance approfondie du néerlandais et du français, respectivement en vertu des articles 2 et 7 de la loi	NF	Voor de officieren van het actief kader : de grondige kennis van het Nederlands en van het Frans, respectievelijk volgens artikelen 2 en 7 van de wet.
NIET-KRG	Niet-kandidaat-reservegradeerde	NON-CGR	Non-candidat gradé de réserve
NON-CGR	Non candidat gradé de réserve	NIET-KGR	Niet-kandidaat-reservegradeerde
Offr	Officier	Offr	Officier
OLt	Onderluitenant	SLt	Sous-Lieutenant
OOffr	Onderofficier	SOffr	Sous-Officier
Para-Cdo	Parachutiste-Commando	Para-Cdo	Parachutist-Commando
POL	Division Polytechnique	POL	Polytechnische Afdeling
Ps Sch	Pantserschool	ETBl	Ecole des Troupes Blindées
Sch LtAvn	School voor Licht Vliegwezen	ELtAvn	Ecole d'Aviation Légère
Sgt	Sergeant	Sgt	Sergent
SKOO	School voor Kandidaat-Onderofficieren (Zeemacht)	ECSO	Ecole de Sous-Officiers (Force Navale)
SLt	Sous-Lieutenant	OLt	Onderluitenant
SM	Service médical	MD	Medische dienst
SOffr	Sous-officier	OOffr	Onderofficier
SOO	School voor Onderofficieren (Landmacht)	ESO	Ecole de Sous-Officiers (Force Terrestre)
TA	Division Toutes Armes	AW	Afdeling Alle Wapens
Tech Sch	Technische School	ETech	Ecole Technique
VA Sch	Veldartillerieschool	EAC	Ecole d'Artillerie de Campagne
VervC	Vervolmakingscentrum	CPerf	Centre de Perfectionnement
ZM	Zeemacht	FN	Force Navale

Recrutement des officiers du cadre actif

Aanwerving van officieren van het actief kader

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Recrutement Aanwerving	Nombre de candidats Aantal kandidaten (1) (2)			Nombre de places Aantal plaatsen			Nombre de candidats recrutés Aantal aangeworven kandidaten			
		Total Totaal	N	F	Total Totaal	N	F	Total Totaal	N	F	
		(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)
1	I. Candidats officiers de carrière. — Kandidaat-Beroepsofficieren : Ecole Royale Militaire (Polytechnique et toutes Armes) (3). — Koninklijke Militaire School (Polytechnische en Alle Wapens) (3)	193	113	80							
2	Ecole Royale Militaire (Toutes Armes). — Koninklijke Militaire School (Alle Wapens)	841	502	339	113	68	45	116	71	61,21	45
3	Ecole Royale Militaire (Polytechnique). — Koninklijke Militaire School (Polytechnische)	49	23	26	59	35	24	53	30	56,60	23
	Candidats officiers de carrière par la voie des Ecoles supérieures industrielles. — Kandidaat-Beroepsofficieren langs de industriële hogescholen	275	181	94							
4	Force Terrestre. — Landmacht	—	—	—	20	12	8	7	3	42,86	4
5	Force Aérienne, personnel non navigant. — Luchtmacht, niet-varend personeel	—	—	—	8	5	3	7	5	71,43	2
6	Force Navale (Corps technicien et Adm.). — Zeemacht (Tech. en Adm. Korps)	—	—	—	3	2	1	2	2	100	0
7	Ecole Supérieure de navigation (Corps Pont). — Hogere Zeevaartschool (Dekofficier)	40	29	11	2	1	1	0	0	0	0
8	Ecole Royale de Service Médical, médecins et pharmaciens. — Koninklijke School van de Medische Dienst, geneesheren en apothekers	124	65	59	16	9	7	16	9	56,25	7
9	Total. — Totaal	1 522	913	609	221	132	89	201	120	59,70	81
10	II. Candidats Officiers auxiliaires Force Aérienne. — Kandidaat Hulp-officieren Luchtmacht	497	257	240	90	50	40	88	46	52,27	42
11	III. Candidats Officiers Temporaires. — Kandidaat Tijdelijke Officieren	1 130	704	426	305	188	117	283	162	57,24	121
12	Total général. — Algemeen totaal	3 149	1 874	1 275	616	370	246	572	328	57,34	244

2. Gendarmerie

2. Rijkswacht

Gendarmerie. — Rijkswacht	509	292	217	40	20	20	39	20	51,28	19	48,72
-------------------------------------------	-----	-----	-----	----	----	----	----	----	-------	----	-------

Remarques :

- (1) La plupart des candidats s'inscrivent pour plusieurs séries.
(2) Ceux qui se sont inscrits, mais qui étaient absents aux épreuves ne sont pas compris dans ce nombre.
(3) Se sont inscrits pour la Polytechnique et les Toutes Armes. Inclus les candidats de la Gendarmerie.

Opmerkingen :

- (1) De meeste ingeschrevenen zijn kandidaat voor verschillende reeksen.
(2) Diegenen die zich hebben ingeschreven maar zich niet hebben gemeld voor de proeven zijn niet in dit aantal begrepen.
(3) Hebben zich ingeschreven voor de Polytechnische en voor de Alle wapens. Inbegrepen de kandidaten van de Rijkswacht.

ANNEXE C

BIJLAGE C

Promotion au grade de sous-lieutenant ou enseigne de vaisseau 2^e classeBevordering in de graad van onderluitenant of Vaandrig-ter-Zee 2^e klasse

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Force Armée Krijgsmachtdeel	Catégorie. — Categorie	Nominations. — Benoemingen					Commissions. — Aanstellingen				
			Total — Totaal	N		F		Total — Totaal	N		F	
				Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%		Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)
		A. Force Terrestre. — Landmacht.										
1	FT/LM	Officiers de carrière. — Beroeps-officieren	72	46	63,89	26	36,11	85	53	62,35	32	37,65
2	FT/LM	Officiers temporaires. — Tijdelijke officieren	86	52	60,47	34	39,53	147	87	59,18	60	40,82
3	FT/LM	Total. — Totaal	158	98	62,03	60	37,97	232	140	60,34	92	39,66
		B. Force Aérienne. — Luchtmacht.										
4	FAé/LuM	Officiers de carrière, personnel navigant. — Beroepsofficieren, varend personeel	4	3	75	1	25	16	6	37,5	10	62,5
5	FAé/LuM	Officiers auxiliaires, personnel navigant. — Hulpofficieren, varend personeel	26	15	57,69	11	42,31	31	16	51,61	15	48,39
6	FAé/LuM	Officiers de carrière, personnel non navigant. — Beroepsofficieren, niet varend personeel	28	20	71,43	8	28,57	22	16	72,73	6	27,27
7	FAé/LuM	Officiers temporaires, personnel non navigant. — Tijdelijke officieren, niet varend personeel ...	13	7	53,85	6	46,15	16	10	62,5	6	37,5
8	FAé/LuM	Total. — Totaal	71	45	63,38	26	36,62	85	48	56,47	37	43,53
		C. Force Navale. — Zeemacht.										
9	FN/ZM	Officiers de carrière. — Beroepsofficieren	10	7	70	3	30	6	3	50	3	50
10	FN/ZM	Officiers temporaires. — Tijdelijke officieren	1	—	—	1	100	—	—	—	—	—
11	FN/ZM	Total. — Totaal	11	7	63,64	4	36,36	6	3	50	3	50

634
1979-1980
Z
1

[9]

ANNEXE C (suite)

BIJLAGE C (vervolg)

Série Reeks	Force Armée — Krijgsmacht- deel	Catégorie. — Categorie	Nominations. — Benoemingen					Commissions. — Aanstellingen				
			Total — Totaal	N		F		Total — Totaal	N		F	
				Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%		Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)
12	SM/MD	D. Service Médical. — Medische dienst.	13	8	61,54	5	38,46	12	7	58,33	5	41,67
13	SM/MD	Officiers de carrière. — Beroepsofficieren	3	1	33,33	2	66,67	4	—	—	4	100
14	SM/MD	Total. — Totaal	16	9	56,25	7	43,75	16	7	43,75	9	56,25
15		Total général. — Algemeen totaal	256	159	62,11	97	37,89	339	198	58,41	141	41,59

2. Gendarmerie

2. *Rijkswacht*

Gd		36	21	58,33	15	41,67	47	25	53,19	22	46,81
----	--	----	----	-------	----	-------	----	----	-------	----	--------------

ANNEXE D

BIJLAGE D

Promotion aux divers grades d'officiers supérieurs et d'officiers généraux

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

Bevordering tot hoofd- en opperofficier

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Forces Machten	Grades Graden	Nombre de candidats Aantal kandidaten		Nombre de promus. — Aantal bevorderden							
			N	F	N		F		Taux — Totalen			
					Nombre Aantal	% de (d) % van (d)	Nombre Aantal	% de (e) % van (e)	Nombre Aantal	% en N % in N	% en F % in F	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	
1	FT. — LM	LtGen	5	2	1	20	0	0	1	100	0	
2	FAé. — LuM	LtGen	1	3	0	0	1	33,33	1	0	100	
3	Total. — Totaal		6	5	1	16,67	1	20	2	50	50	
4	FT. — LM	GenMaj	23	39	2	8,69	3	7,69	5	40	60	
5	FAé. — LuM	GenMaj	9	6	0	0	1	16,66	1	0	100	
6	FN. — ZM	ADM	2	1	0	0	1	100	1	0	100	
7	Total. — Totaal		34	46	2	5,88	5	10,87	7	28,57	71,43	
8	FT. — LM	Col. — Kol	58	60	15	25,86	11	18,33	26	57,69	42,31	
9	FAé. — LuM	Col. — Kol	23	19	9	39,13	3	15,79	12	75	25	
10	FN. — ZM	CPV. — KTZ	3	1	1	33,33	1	100	2	50	50	
11	SM. — MD	Col. — Kol	4	4	1	25	2	50	3	33,33	66,66	
12	Total. — Totaal		88	84	26	29,54	17	20,24	43	60,47	39,53	
13	FT. — LM	LtCol. — LtKol	114	108	23	20,17	14	13,96	37	62,16	37,84	
14	FAé. — LuM	LtCol. — LtKol	58	20	14	24,14	6	30	20	70	30	
15	FN. — ZM	CPF. — FKP	17	6	3	17,65	0	0	3	100	0	
16	SM. — MD	LtCol. — LtKol	2	5	4 (1)	50	2	40	6	66,67	33,33	
17	Total. — Totaal		191	139	44	23,04	22	15,83	66	66,67	33,33	

(1) 3 Officiers supérieurs dont la candidature au grade supérieur a été retenue par le Comité d'avancement de 1978.

Remarques : Non compris les commissionnements suivants :

1. au grade de général de brigade :

1 Col — FT — F
1 Col — FAé — F

2. au grade de major :

2 Cdt — FT — F

(1) 3 Hoofdofficieren waarvan de kandidatuur voor de hogere graad door het bevorderingscomité van 1978 in aanmerking werd genomen.

Opmerkingen : Niet inbegrepen de volgende aanstellingen :

1. tot brigadegeneraal :

1 Kol — LM — F
1 Kol — LuM — F

2. tot majoor :

2 Cdt — LM — F

ANNEXE D (suite)

BIJLAGE D (vervolg)

Série — Reeks	Forces — Machten	Grades — Graden	Nombre de candidats Aantal kandidaten		Nombre de promus. — Aantal bevorderden							
			N	F	N		F		Totaux. — Totalen			
					Nombre — Aantal	% de (d) % van (d)	Nombre — Aantal	% de (e) % van (e)	Nombre — Aantal	% en N % in N	% en F % in F	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	
18	FT. — LM	Maj	62	33	47	75,81	21	63,64	68	69,12	30,88	
19	FAé. — LuM	Maj	13	12	8	61,54	4	33,33	12	66,67	33,33	
20	FN. — ZM	CPC. — KVK	8	3	4	50	1	33,33	5	80	20	
21	SM. — MD	Maj	10	1	9	90	1	100	10	90	10	
22	Total. — Totaal		93	49	68	73,12	27	55,10	95	71,58	28,42	
23	Total général. — Algemeen totaal		412	323	141	34,22	72	22,29	213	66,19	33,81	

2. Gendarmerie

2. Rijkswacht

1	Gd	LtGen GenMaj Col. — Kol. LtCol. — LtKol Maj	— 10 10 11 3	— 11 14 11 4	— 1 0 3 3	— 10 0 27,27 100	— 0 4 7 4	— 0 28,57 63,64 100	— 1 4 10 7	— 100 0 30 42,86	— 0 100 70 57,14
---	--------------------	---------------------------------------------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------	------------------------------	-----------------------	---------------------------------	------------------------	------------------------------	------------------------------

ANNEXE E

BIJLAGE E

Officiers du cadre actif

1. Forces armées (excepté la Gendarmerie)

Officieren van het actief kader

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Grades. — Graden	Nombres. — Aantallen					% de (g) % van (g)	
		N	NF	F	FN	Total Totaal	N	F
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)
1	Officiers généraux. — Opperofficieren (1)	3	19	8	13	43	51,16	48,84
2	Colonels. — Kolonels (2) (3)	25	100	69	69	263	47,53	52,47
3	Lieutenant-Colonels. — Luitenant-Kolonels	92	162	150	83	487	52,16	47,84
4	Majors. — Majoors	331	186	309	71	897	57,64	42,36
5	Total officiers supérieurs. — Totaal hoofdofficieren	448	448	528	223	1 647	54,40	45,60
6	Officiers subalternes. — Lagere officieren (4)	2 710	255	1 850	147	4 962	59,75	40,25
7	Total général. — Algemeen totaal	3 161	722	2 386	383	6 652	58,37	41,63

*Remarque : Inclus les commissionnements.**| Opmerking : Met inbegrip van de aanstellingen.*

(1)	de Col au grade de GenMaj. — van Kol tot de graad van GenMaj	1	1	—	—	2	100	—
(2)	de Col au grade de Gen de Bde. — van Kol tot de graad van Bde Gen	1	—	1	1	3	33	67
(3)	de LtCol au grade de Col. — van LtKol tot de graad van Kol	1	—	1	—	2	50	50
(4)	de Cdt au grade de Maj. — van Cdt tot de graad van Maj	—	—	2	—	2	—	100
(5)	d'Adjt au grade de Slt. — van Adjt tot de graad van Olt	390	12	252	4	658	61	39

2. Gendarmerie

2. Rijkswacht

		N	NF	F	FN	Total Totaal	N	F
1	Officiers généraux. — Opperofficieren	—	2	—	2	4	50	50
2	Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren	22	37	39	16	114	51,75	48,25
3	Officiers subalternes. — Lagere Officieren	174	24	165	10	373	53,08	46,92
	Officiers des autres forces armées en service à la Gendarmerie. — Officieren van de andere krijgsmachten in dienst bij de Rijkswacht							
4	Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren	4	3	5	—	12	58,33	41,67
5	Officiers subalternes. — Lagere officieren	14	4	16	—	34	52,94	47,06
6	Sous-lieutenants commissionnés. — Aangestelde onderlieden	68	—	60	—	128	53,12	46,88
	Total. — Totaal	282	70	285	28	665	52,93	47,07

ANNEXE F

BIJLAGE F

Recrutement des candidats sous-officiers
des cadres actifs

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

Aanwerving van kandidaat-onderofficieren
van de aktieve kaders

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Recrutement. — Aanwerving	Total Totaal	N		F	
			Nombre Aantal	%	Nombre Aantal	%
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
1	ESO. — SOO : FT. — LM	302	163	53,97	139	46,03
2	ESO. — SOO : FAé — LuM.	55	32	58,18	23	41,82
3	ESO. — SOO : FN. — ZM	3	3	100	—	—
4	ESO. — SOO : SM. — MD	18	13	72,22	5	27,78
5	ECSOFN. — SKOOZM	15	9	60	6	40
6	E Tech. — Tech S : FT. — LM	133	78	58,65	55	41,35
7	E Tech. — Tech S : FAé. — LuM	218	132	60,55	86	39,45
8	E Tech. — Tech S : FN. — ZM	17	3	17,65	14	82,35
9	CSOM. — KTOO : FT. — LM	405	215	53,09	190	46,91
10	CSOM. — KTOO : FAé. — LuM	129	80	62,02	49	37,98
11	CSOM. — KTOO : FN. — ZM	24	16	66,67	8	33,33
12	CSOM. — KTOO : SM. — MD	—	—	—	—	—
13	Total. — Totaal	1 319	744	56,41	575	43,59

2. Gendarmerie

- a) Candidats maréchaux des logis-chefs de gendarmerie ou sous-officiers de carrière des autres forces armées en service à la gendarmerie

2. Rijkswacht

- a) Kandidaat-opperwachtmeesters bij de rijkswacht of be-roepsonderofficieren van de andere krijgsmachtdelen in dienst bij de rijkswacht

			N		F	
1	Gendarmerie. — Rijkswacht	56	34	60,71	22	39,29
2	Militaires en service à la Gendarmerie. — Militairen in dienst bij de Rijkswacht	10	7	70	3	30
3	Total. — Totaal	66	41	62,12	25	37,88

b) Candidats sous-officiers subalternes de gendarmerie

b) Kandidaat lager onderofficier bij de rijkswacht

			N		F	
1	Gendarmerie. — Rijkswacht	625	330	52,80	295	47,20

ANNEXE G

BIJLAGE G

Promotion au grade de sergent
(Second maître à la FN
et Maréchal des logis-chef à la Gd.)

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

Bevordering tot sergeant
(Tweede meester bij de ZM
en Opperwachtmeester bij de Gd.)

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Promotion Bevordering	Total Totaal	N		F	
			Nombre Aantal	%	Nombre Aantal	%
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
1. Nominations. — Benoemingen (1) :						
1	FT. — LM	580	348	60	232	40
2	FAé. — LuM	260	142	54,61	118	45,39
3	FN. — ZM	86	52	60,46	34	39,54
4	SM. — MD	30	18	60	12	40
5	Totaux. — Totaal	956	560	58,58	396	41,42
2. Commissions. — Aanstellingen (2) :						
6	FT. — LM	537	313	58,28	224 (3)	41,72
7	FAé. — LuM	288	179	62,15	109 (4)	37,85
8	FN. — ZM	66	42	63,63	24	36,37
9	SM. — MD	25	17	68	8	32
10	Totaux. — Totaal	916	551	60,15	365	39,85

2. Gendarmerie

| 2. Rijkswacht

		F	N
1	Gendarmerie. — Rijkswacht	293	161

(1) Il s'agit des CSOC nommés en 1979 avec effet rétroactif et des CSOM nommés en 1979.

(1) Het gaat om de KBOO benoemd in 1979 met terugwerkende kracht en de KTOO in 1979 benoemd.

(2) Il s'agit des :

(a) CSOM commissionnés en 1979.
 (b) CSOC de la tranche 1978.

(3) Dont 1 d'expression allemande.
(4) Dont 1 d'expression allemande.

(v) Don't I d'expression anciennade.

(2) Het betreft :

- (a) KTOO aangesteld in 1979.
- (b) KBOO van de schijf 1978.

(3) Waarvan 1 Duitstalige.

(4) Waarvan 1 Duitstalige.

ANNEXE H

BIJLAGE H

Effectifs en sous-officiers des cadres actifs

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

Aantal onderofficieren van de actieve kaders

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Catégories Categorieën	Total Totaal	N		F	
			Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
1. Nommés. — Benoemd						
1	FT. — LM	12 245	7 365	60,15	4 880 (1)	39,85
2	FAé. — LuM	7 919	4 662	58,87	3 257	41,13
3	FN. — ZM	1 359	997	73,36	362	26,64
4	SM. — MD	694	400	57,64	294 (2)	42,36
5	Total. — Totaal	22 217	13 424	60,42	8 793	39,58
2. Candidats SOffr commissionnés Sgt. — Kandidaat-OOffr aangesteld tot Sgt						
6	FT. — LM	1 141	695	60,91	446 (3)	39,09
7	FAé. — LuM	716	453	63,27	263 (4)	36,73
8	FN. — ZM	136	88	64,70	48	35,30
9	SM. — MD	42	30	71,43	12	28,57
10	Total. — Totaal	2 035	1 266	62,21	769	37,79
3. Candidats Offr (5). — Kandidaat-Offr (5)						
11	FT. — LM	162	99	61,11	63	38,89
12	FAé. — LuM	158	92	58,23	66	41,77
13	FN. — ZM	23	17	73,91	6	26,09
14	SM. — MD	32	18	56,25	14	43,75
15	Total. — Totaal	375	226	60,27	149	39,73
4. Division Interforces. — Afdeling van alle Krijgsmachtdelen						
16	FT. — LM	4	3	75	1	25
17	FAé. — LuM	1	—	—	1	100
18	FN. — ZM	2	1	50	1	50
19	SM. — MD	—	—	—	—	—
20	Total. — Totaal	7	4	57,14	3	42,86
21	Total général. — Algemeen totaal	24 634	14 920	60,57	9 714	39,43

(1) Dont 20 d'expression allemande.

(2) Dont 2 d'expression allemande.

(3) Dont 1 d'expression allemande.

(4) Dont 1 d'expression allemande.

(5) Comprend :

- les candidats Offr, commissionnés à un grade de SOffr;
- les SOffr des cadres actifs, candidats Offr;
- les candidats officiers auxiliaires de la Force Aérienne.

(1) Waarvan 20 Duitstaligen.

(2) Waarvan 2 Duitstaligen.

(3) Waarvan 1 Duitstalige.

(4) Waarvan 1 Duitstalige.

(5) Omvat :

- de kandidaat-Offr aangesteld in de graad van OOffr;
- de OOffr van de actieve kaders die kandidaat-Offr zijn;
- de kandidaat hulpofficieren van de Luchtmacht.

ANNEXE H (suite)

2. Gendarmerie

2. Rijkswacht

BIJLAGE H (vervolg)

Série Reeks	Catégories Categorieën	Total Totaal	N		F	
			Nombre Aantal	%	Nombre Aantal	%
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
1	<i>Nommés. — Benoemd</i>					
	Sous-officiers. — Onderofficieren	14 286 (1)	7 664	53,65	6 622 (2)	46,35
	Militaires en service à la Gendarmerie. — Militairen in dienst bij de Rijkswacht	348 (3)	189	54,31	159	45,69
2	Candidats officiers commissionnés sous-officiers. — Kandidaat-officieren aangesteld onderofficier	91	45	49,45	46	50,55
	Total. — Totaal	14 725	7 898	53,64	6 827	46,36

(1) Dont 842 bilingues (458 NF + ND et 384 FN + FD + DF).

(2) Dont 187 d'expression allemande.

(3) Dont 8 bilingues (6 NF + 2 FN).

(1) Waaronder 842 tweetaligen (458 NF + ND en 384 FN + FD + DF).

(2) Waaronder 187 Duitstaligen.

(3) Waaronder 8 tweetaligen (6 NF + 2 FN).

ANNEXE I

BIJLAGE I

Effectifs en volontaires

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

Aantal vrijwilligers

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Catégories Categorieën	Total — Totaal	N		F	
			Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
1. Volontaires, non candidats gradés. — Vrijwilligers, niet-kandidaat gegradeerden						
a) <i>Volontaires de carrière. — Beroepsvrijwilligers</i>						
1	FT. — LM	7 162	4 335	60,53	2 827 (1)	39,47
2	FAé. — LuM	2 290	1 449	63,27	841	36,73
3	FN. — ZM	365	297	81,37	68	18,63
4	SM. — MD	527	298	56,55	229	43,45
5	Total. — Totaal	10 344	6 379	61,67	3 965	38,33
b) <i>Volontaires temporaires. — Tijdelijke vrijwilligers</i>						
6	FT. — LM	14 485	7 051	48,68	7 434 (2)	51,32
7	FAé. — LuM	3 854	2 094	54,33	1 760 (3)	45,67
8	FN. — ZM	1 110	737	66,40	373	33,60
9	SM. — MD	445	229	51,46	216 (4)	48,54
10	Total. — Totaal	19 894	10 111	50,82	9 783	49,18
c) <i>Volontaires, non candidats gradés (total). — Vrijwilligers, niet-kandidaat gegradeerden (totaal)</i>						
11	FT. — LM	21 647	11 386	52,60	10 261 (5)	47,40
12	FAé. — LuM	6 144	3 543	57,67	2 601 (3)	42,33
13	FN. — ZM	1 475	1 034	70,10	441	29,90
14	SM. — MD	972	527	54,22	445 (4)	45,78
15	Total. — Totaal	30 238	16 490	54,53	13 748	45,47
2. Candidats Offr. — Kandidaat Offr						
16	FT. — LM	290	165	56,90	125	43,10
17	FAé. — LuM	87	47	54,02	40	45,98
18	FN. — ZM	6	4	66,67	2	33,33
19	SM. — MD	21	12	57,14	9	42,86
20	Total. — Totaal	404	228	56,43	176	43,57
3. Candidats SOffr. — Kandidaat OOOffr						
21	FT. — LM	805	430	53,42	375 (6)	46,58
22	FAé. — LuM	312	195	62,50	117	37,50
23	FN. — ZM	54	28	51,85	26	48,15
24	SM. — MD	19	10	52,63	9	47,37
25	Total. — Totaal	1 190	663	55,71	527	44,29
4. ER Cad Section Interforces. — K Kad Sch. Afdeling voor alle krijgsmachtdelen						
26	FT. — LM	64	38	59,37	26	40,63
27	FAé. — LuM	1	1	100	—	—
28	Total. — Totaal	65	39	60	26	40
29	Total général. — Algemeen totaal	31 897	17 420	54,61	14 477	45,39

(1) Inclus 59 d'expression allemande.

(2) Inclus 44 d'expression allemande.

(3) Inclus 2 d'expression allemande.

(4) Inclus 2 d'expression allemande.

(5) Inclus 103 d'expression allemande.

(6) Inclus 2 d'expression allemande.

(1) Inbegrepen 59 Duitstaligen.

(2) Inbegrepen 44 Duitstaligen.

(3) Inbegrepen 2 Duitstaligen.

(4) Inbegrepen 2 Duitstaligen.

(5) Inbegrepen 103 Duitstaligen.

(6) Inbegrepen 2 Duitstaligen.

ANNEXE I (suite)

2. Gendarmerie

BIJLAGE I (vervolg)

2. Rijkswacht

Série Reeks	Catégories Categorieën	Total Totaal	N		F	
			Nombre Aantal	%	Nombre Aantal	%
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
1	Candidats sous-officiers. — Kandidaat-onderofficieren Militaires en service à la Gendarmerie. — Militairen in dienst bij de Rijkswacht	663 (1)	329 (2)	49,62	334	50,38
2	Candidats officiers commissionnés brigadiers. — Kandidaat- officieren aangesteld brigadier	135	73	54,07	62	45,93
		37	20	54,05	17	45,95

(1) Dont 8 bilingues (7 FN + 1 NF).

(2) Dont 6 d'expression allemande.

(1) Waaronder 8 tweetaligen (7 FN + 1 NF).

(2) Waaronder 6 Duitstaligen.

ANNEXE J 1

BIJLAGE J 1

Effectifs en personnel milicien incorporé

De getalsterkte ingelijfd dienstplichtigen

Série Reeks	Force Krijgsmachtdeel	Catégories Categorieën	Total Totaal	Langue maternelle — Moedertaal					
				Français — Frans		Néerlandais — Nederlands		Allemand — Duits	
				Nombre Aantal	% de (d) % van (d)	Nombre Aantal	% de (d) % van (d)	Nombre Aantal	% de (d) % van (d)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)
1	FT. — LM	COR. — KRO	643	286	44,48	357	55,52	—	—
2		CSOR. — KROO	409	122	29,83	287	70,17	—	—
3		Non CGR. — Niet KRG	27 288	9 728	35,65	17 389	63,72	171 (3)	0,63
4	FAé. — LUM	Total. — Totaal	28 340	10 136	35,77	18 033	63,63	171	0,60
5		COR. — KRO	150	84	56,00	66	44,00	—	—
6		CSOR. — KROO	281	134	47,69	147	52,31	—	—
7		Non CGR. — Niet KRG	4 383	1 794	40,93	2 589	59,07	—	—
8	FN. — ZM	Total. — Totaal	4 814	2 012	41,79	2 802	58,21	—	—
9		COR. — KRO	25	14	56,00	11	44,00	—	—
10		CSOR. — KROO	67	17	25,37	50	74,63	—	—
11		Non CGR. — Niet KRG	1 244	417	33,52	827	66,48	—	—
12	SM. — MD	Total. — Totaal	1 336	448	33,53	888	66,47	—	—
13		COR. — KRO (1)	622	292	46,95	330	53,05	—	—
14		CSOR. — KROO (2)	258	131	50,78	127	49,22	—	—
15		Non CGR. — Niet KRG	2 932	1 062	36,22	1 870	63,78	—	—
16	Totaux. — Totalen	Total. — Totaal	3 812	1 485	38,96	2 327	61,04	—	—
17		COR. — KRO	1 440	676	46,94	764	53,06	—	—
18		CSOR. — KROO	1 015	404	39,80	611	60,20	—	—
19		Non CGR. — Niet KRG	35 847	13 001	36,27	22 675	63,25	171	0,48
20	Total général. — Algemeen totaal			38 302	14 081	36,76	24 050	62,79	171
									1,45

| 27 |

634 (1979-1980) N. 1

(1) Inclus les aumôniers, médecins, dentistes et pharmaciens.

(2) Inclus les ecclésiastiques.

(3) Dont NEANT au Service Médical.

(1) Inclusief de aalmoezeniers, dokters, tandartsen en apothekers.

(2) Inclusief geestelijken.

(3) Waarvan NIHIL bij de Medische Dienst.

ANNEXE J 2

Répartition des miliciens d'après le nombre de mois à servir

BIJLAGE J 2

Verdeling van de dienstplichtigen naar het aantal te dienen maanden

Série Reeks	Total des miliciens tenus à : Totaal van de miliciens gehouden aan :	Catégories — Categoriën	Total — Totaal	Langue maternelle. — Moedertaal					
				Français. — Frans		Néerlandais. — Nederlands		Allemand. — Duits	
				Nombre — Aantal	% de (d) — % van (d)	Nombre — Aantal	% de (d) — % van (d)	Nombre — Aantal	% de (d) — % van (d)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)
21	13 mois de service 13 maanden dienst	COR. — KRO	1 440	676	46,94	764	53,06	—	—
		CSOR. — KROO	—	—	—	—	—	—	—
		Non CGR. — Niet KRG	—	—	—	—	—	—	—
22	10 mois de service 10 maanden dienst	Total. — Totaal	1 440	676	46,94	764	53,06	—	—
		COR. — KRO	515	—	—	—	—	—	—
		CSOR. — KROO	18 741	206 6 969	40,00 37,19	309 11 601	60,00 61,90	171	0,91
23	8 mois de service 8 maanden dienst	Total. — Totaal	19 256	7 175	37,26	11 910	61,85	171	0,89
		COR. — KRO	—	—	—	—	—	—	—
		CSOR. — KROO	500	198	39,60	302	60,40	—	—
		Non CGR. — Niet KRG	17 106	6 032	35,26	11 074	64,74	—	—
		Total. — Totaal	17 606	6 230	35,39	11 376	64,61	—	—
		Total général. — Algemeen totaal	38 302	14 081	36,76	24 050	62,79	171	0,45

ANNEXE K

BIJLAGE K

Situation du personnel civil en service dans les Forces Armées
(en dehors de Bruxelles-Capitale)

a) *Situation globale*

Toestand van het burgerpersoneel in dienst bij de Krijgsmacht
(buiten Brussel-Hoofdstad)

a) *Globale toestand*

	Personnel administratif		Pers. de maîtrise, de métier et de service		Total	
	Administratif personeel		Meesters-, vak- en dienstpersoneel		Totaal	
	N	F	N	F	N	F
Niveau 1	25	14	—	—	25	14
Niveau 2	250	178	79	44	329	222
Niveau 3	528	253	599	655	1 127	908
Niveau 4	91	38	189	101	280	139
Total. — Totaal	894	483	867	800	1 761	1 283

291

644 (1979-1980) N. 1

ANNEXE K (suite)

b) *Par force*

BIJLAGE K (vervolg)

b) *Per macht*

		Force terrestre Landmacht		Interforces Alle Krijgsmachtdelen		Force aérienne Luchtmacht		Force navale Zeemacht		Dir. Interforce Serv. Médical		Total Totaal	
		N	F	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F
Niv. 1	Personnel adm. — Adm. personeel ... Pers. de maîtrise, de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel ...	7	3	15	11	—	—	3	—	—	—	25	14
		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niv. 2	Personnel adm. — Adm. personeel ... Pers. de maîtrise, de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel ...	57	60	111	88	8	3	16	1	58	26	250	178
		71	33	5	9	1	—	2	—	—	2	79	44
Niv. 3	Personnel adm. — Adm. personeel ... Pers. de maîtrise, de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel ...	251	124	93	89	85	12	66	3	33	25	528	253
		506	613	48	33	16	1	27	—	2	8	599	655
Niv. 4	Personnel adm. — Adm. personeel ... Pers. de maîtrise, de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel ...	41	18	30	17	16	—	1	1	3	2	91	38
		87	71	32	7	18	3	19	—	33	20	189	101
	Total. — Totaal ...	1 020	922	334	254	144	19	134	5	129	83	1 761	1 283

ANNEXE L

BIJLAGE L

Tableau récapitulatif des effectifs au 1^{er} janvier 1980

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

Verzameltabel van de effectieven op 1 januari 1980

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Grades Graden	Nombres Aantallen					% du total % van het totaal			
		N	NF	F	FN	D	Total Totaal	N	F	D
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)
1	Officiers généraux. — Opperofficieren	3	19	8	13	—	43	51,16	48,84	—
2	Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren	448	448	528	223	—	1 647	54,40	45,60	—
3	Officiers subalternes. — Lagere officieren	2 710	255	1 850	147	—	4 962	59,75	40,25	—
4	Sous-officiers. — Onderofficieren	14 920	—	9 714	—	—	24 634	60,57	39,43	—
5	Volontaires. — Vrijwilligers	17 420	—	14 477	—	—	31 897	54,61	45,39	—
6	COR. — KRO	625	—	516	—	0	1 141	54,78	45,22	0
7	CSOR. — KROO	550	—	335	—	3	888	61,94	37,72	0,34
8	Non CGR. — Niet KRG	17 331	—	10 628	—	157	28 116	61,64	37,80	0,56
9	Total miliciens. — Totaal dienstplichtigen	18 506	—	11 479	—	160	30 145	61,39	38,08	0,53
10	Personnel civil (niveau 1). — Burgerpersoneel (niveau 1) ...	28	—	15	—	—	43	65,12	34,88	—
11	Personnel civil (niveau 2). — Burgerpersoneel (niveau 2) ...	402	—	283	—	—	685	58,69	41,31	—
12	Personnel civil (niveau 3). — Burgerpersoneel (niveau 3) ...	1 200	—	946	—	—	2 146	55,92	44,08	—
13	Personnel civil (niveau 4). — Burgerpersoneel (niveau 4) ...	316	—	164	—	—	480	65,83	34,17	—

[31]

634 (1979-1980) N. 1

ANNEXE L (suite)

2. Gendarmerie

BIJLAGE L (vervolg)

2. Rijkswacht

Série Reeks	Grades — Graden	Nombres — Aantallen					% du total — % van het totaal			
		N	NF	F	FN	D	Total — Totaal	N	F	D
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)
1	Officiers généraux. — Opperofficieren	—	2	—	2	—	4	50	50	—
2	Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren	22	37	39	16	—	114	51,75	48,25	—
3	Officiers subalternes. — Lagere officieren	174	24	165	10	—	373	53,08	46,92	—
4	Sous-officiers. — Onderofficieren	7 206	458	6 225	210	187	14 286	53,64	45,06	1,30
5	Candidats officiers commissionnés sous-officiers. — Kandidaat-officieren aangesteld onderofficier	45	—	46	—	—	91	49,45	50,55	—
6	Candidats sous-officiers. — Kandidaat-onderofficieren ...	328	1	322	6	6	663	49,62	49,48	0,90
7	Candidats officiers commissionnés brigadiers. — Kandidaat-officieren aangesteld brigadier	20	—	17	—	—	37	54,05	45,95	—

ANNEXE M

Militaires en mobilité

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

Série Reeks	Force Macht	Officiers supérieurs Hoofdofficieren			Officiers subalternes Lagere officieren			Sous-officiers Onderofficieren			Volontaires, caporaux et soldats Vrijwilligers, korporaals en soldaten				
		Total Totaal	N	F	Total Totaal	N	F	Total Totaal	N	F	Total Totaal	N	F		
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)
1	FT. — LM	—	—	—	12	7	5	30	22	8	5	4	7		
2	FAé. — LuM	—	—	—	4	2	2	13	7	6	4	3	1		
3	FN. — ZM	—	—	—	2	1	1	1	1	—	—	2	1		
4	SM. — MD	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—		
5	Total — Totaal (1)	—	—	—	19	10	9	44	30	14	9	—	—		

(1) Au total 72, soit 47 N et 25 F (65,28 % N et 34,72 % F).

(1) In totaal 72, hetzij 47 N en 25 F (65,28 % N en 34,72 % F).

2. Gendarmerie

2. Rijkswacht

Gendarmerie. — Rijkswacht ...	—	—	—	—	—	—	6	3	3	—	—	—	—
-------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(1) Soit: 50 %.
(2) Soit: 50 %.(1) Hetzij: 50 %.
(2) Hetzij: 50 %.

ANNEXE N

Enseignement militaire supérieur

1. IRSD

Candidats désignés. — Aangeduide kandidaten

Total Totaal	N	F	% N	% F
23	11	12	47,82	52,18

Remarque : Le cours FAé à l'IRSD est donné alternativement en néerlandais et en français. En 1979 ont été recrutés les candidats francophones.*Opmerking :* De cursus LuM aan de KHID wordt beurtelings in het Nederlands en in het Frans gegeven. In 1979 werden de franstalige kandidaten gerekruiteerd.

2. Ecole des administrateurs militaires

2. School voor militaire administrateurs

Nombre de candidats Aantal kandidaten		Nombre de réussites. — Aantal gelukten						
N	F	N	F	% N	% F	% de (a) % van (a)	% de (b) % van (b)	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	
—	—	—	—	—	—	—	—	

Remarque : En 1979 il n'y a pas eu de recrutement pour l'Ecole des administrateurs militaires.*Opmerking :* In 1979 had geen werving voor de School voor militaire administrateurs.

ANNEXE P

BIJLAGE P

Epreuves linguistiques pour candidats majors

Officiers du cadre actif

1. Forces Armées (Gendarmerie exceptée)

Taalexamens voor kandidaat-majoors

Officieren van het actief kader

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Force Krijgsmachtdeel	Epreuves en langue néerlandaise Examens over de Nederlandse taal					Epreuves en langue française Examens over de Franse taal				
		Candidats Kandidaten	Réussites. — Geslaagd			Echec — Niet geslaagd	Candidats Kandidaten	Réussites. — Geslaagd			Echec — Niet geslaagd
			Premier essai — Eerste poging	Deuxième essai — Tweede poging	Total Totaal			Premier essai — Eerste poging	Deuxième essai — Tweede poging	Total Totaal	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(n)	(i)	(j)	(k)	(l)
1	Force terrestre. — Landmacht	10	10	—	10	—	29	28	1	29	—
2	Force aérienne. — Luchtmacht	9	5	2	7	2	14	13	—	13	1
3	Force navale. — Zeemacht	3	3	—	3	—	10	8	2	10	—
4	Service médical. — Medische Dienst	4	3	—	3	1	3	3	—	3	—
5	Total. — Totaal	26	21	2	23	3	56	52	3	55	1

2. Gendarmerie

2. Rijkswacht

Série Reeks	Force Krijgsmacht	Epreuves en néerlandais Examens in het Nederlands				Epreuves en français Examens in het Frans			
		Candidats Kandidaten	Réussites Geslaagd	Premier échec — Eerste niet geslaagd	Deuxième échec — Tweede niet geslaagd	Candidats Kandidaten	Réussites Geslaagd	Premier échec — Eerste niet geslaagd	Deuxième échec — Tweede niet geslaagd
				(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
(a)	(b)								
1	Gd	6	4	1	1	6	6	—	—

ANNEXE Q

Epreuves linguistiques pour candidats majors

Officiers du cadre de réserve

BIJLAGE Q

Taalexamens voor kandidaat-majoors

Officieren van het reservekader

Série Reeks	Force Krijgsmachtdeel	Epreuves en langue néerlandaise Examens over de Nederlandse taal						Epreuves en langue française Examens over de Franse taal					
		Candidats Kandidaten	Réussites. — Geslaagd			Echecs Niet geslaagd	Candidats Kandidaten	Réussites. — Geslaagd			Echecs Niet geslaagd		
			Premier essai — Eerste poging	Deuxième essai — Tweede poging	Total — Totaal			Premier essai — Eerste poging	Deuxième essai — Tweede poging	Total — Totaal			
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)		
1	Force terrestre. — Landmacht	3	—	1	1	2	4	—	3	3	1		
2	Force aérienne. — Luchtmacht	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—		
3	Force navale. — Zeemacht	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	Service médical. — Medische Dienst	1	—	1	1	—	4	—	3	3	1		
5	Total. — Totaal	4	—	2	2	2	9	—	7	7	2		

Remarque : En 1979 ont subi l'examen uniquement ceux qui avaient encouru un premier échec en 1977 et en 1978.

Opmerking : In 1979 legden alleen diegenen het examen af die niet geslaagd waren bij een eerste poging in 1977 en in 1978.

ANNEXE R

BIJLAGE R

Epreuves linguistiques pour candidats sous-lieutenants de carrière

1. Forces Armées (Gendarmerie exceptée)

Taalexamens voor kandidaat-onderluitenaars van het beroepskader

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Force Krijgsmachtdeel	Epreuves en langue néerlandaise Examens over de Nederlandse taal						Epreuves en langue française Examens over de Franse taal					
		Candidats Kandidaten	Réussites. — Geslaagd			Echecs — Niet geslaagd	Candidats Kandidaten	Réussites. — Geslaagd			Echecs — Niet geslaagd		
			Premier essai — Eerste poging	Deuxième essai — Tweede poging	Total — Totaal			Premier essai — Eerste poging	Deuxième essai — Tweede poging	Total — Totaal			
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)		
1	FT. — LM ...	27	20	3	23	4	76	66	2	68	8		
2	FAé. — LuM ...	19	14	1	15	4	19	18	1	19	—		
3	FN. — ZM ...	2	2	—	2	—	5	5	—	5	—		
4	SM. — MD ...	8	5	—	5	3	7	5	—	5	2		
5	Total. — Totaal ...	56	41	4	45	11	107	94	3	97	10		

2. Gendarmerie

2. Rijkswacht

Série Reeks	Force Krijgsmacht	Epreuves en néerlandais Examens in het Nederlands					Epreuves en français Examens in het Frans				
		Candidats Kandidaten	Réussites Geslaagd	Premier échec — Eerste niet geslaagd	Deuxième échec — Tweede niet geslaagd	Candidats Kandidaten	Réussites Geslaagd	Premier échec — Eerste niet geslaagd	Deuxième échec — Tweede niet geslaagd		
				(c)	(d)			(i)	(j)	(g)	(h)
(a)	(b)										
1	Gd (1) ...	22	22	2	—	25	25	—	—		

ANNEXE S

Nombre d'unités et évolution
dans les affectations de commandement des unités

1. Forces Armées (excepté la Gendarmerie)

BIJLAGE S

Aantal eenheden en evolutie
in de aanwijzing voor het commando van de eenheden

1. Krijgsmacht (Rijkswacht uitgezonderd)

Série Reeks	Echelon	Unités unilingues. — Eentalige eenheden				Unités mixtes — Gemengde eenheden	
		Nombre — Aantal		Commandées par un officier ayant la connaissance approfondie de la langue de l'unité (art. 2) Onder bevel van een officier met grondige kennis van de taal van de eenheid (art. 2)			
		N	F	N	F		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	
	a. Brigades et groupements. — Brigades en groeperingen :						
1	FT (inclus le Regt Para Cdo). — LM (inbegrepen het Regt Para Cdo) ...	2	1	2	1	8	
2	FAé. — LuM ...	—	—	—	—	1	
3	FN. — ZM ...	—	—	—	—	3	
4	Total. — Totaal ...	2	1	2	1	12	
	b. Corps. — Korpsen (a) :						
5	FT. — LM ...	27 (111)	18 (80)(b)	27 (111)	18 (80)(b)	11 (12)	
6	FAé. — LuM ...	4 (27)	2 (19)	4 (27)	2 (19)	12 (56)	
7	FN. — ZM ...	— (14)	— (13)	— (14)	— (13)	8 (20)	
8	SM. — MD ...	2	1	2	1	4	
9	Total. — Totaal ...	33 (152)	21 (112)	33 (152)	21 (112)	35 (88)	
	c. Unités indépendantes. — Onafhankelijke eenheden (a) :						
10	FT. — LM ...	16	14	16	13 (c)	14	
11	FAé. — LuM ...	—	—	—	—	1	
12	FN. — ZM ...	—	—	—	—	—	
13	SM. — MD ...	2	1	2	1	2	
14	Total. — Totaal ...	18	15	18	14	17	

Remarques :

(a) Sous l'appellation d'unité, on entend les compagnies, escadrons, batteries, escadrilles et navires dans lesquels des hommes sont instruits, commandés et administrés tels que décrit aux articles 19, 22 et 24. La même remarque s'applique à la notion corps qui comprend les bataillons et wings.

Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre d'unités qui font partie d'un corps.

(b) Une compagnie du 3 Ch A est de régime linguistique allemand et est recommandée par un officier ayant la connaissance approfondie de la langue allemande.

(c) Une unité F est commandée par un officier N.

Opmerkingen :

(a) Onder eenheden verstaat men compagnies, eskadrons, batterijen, smaldeien en zeeschepen waarin manschappen opgeleid, bevolen en geadministreerd worden naar de betekenis van artikelen 19, 22 en 24. Hetzelfde geldt voor het begrip korps dat bataljons en wings omvat.

De getallen tussen haakjes duiden het aantal eenheden aan die deel uitmaken van een korps.

(b) Een compagnie van het 3 Ch A is Duitstalig en wordt bevolen door een officier met de grondige kennis van het Duits.

(c) Een eenheid F wordt bevolen door een officier N.

2. Gendarmerie

2. Rijkswacht

(a)	Echelon	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
1	District. — Distrikt ...	27	22	26 (1)	22	—
2	Escadron. — Eskadron ...	11	11	11	11	2
3	Groupe. — Groep ...	7	7	7	7	1
4	Région. — Gebied ...	2	2	2	2	1

(1) Le district de Malines n'a, actuellement, pas de commandant.

(1) Het district van Mechelen heeft, voor het ogenblik, geen commandant.

ANNEXE T 1

BIJLAGE T 1

Corps enseignant des Ecoles Interforces
(professeurs civils exclus)Lerarenkorps van de scholen voor alle Krijgsmachtdelen
(met uitsluiting van burgerleraars)

Série Reeks	Ecoles Scholen	Corps enseignant dans la division néerlandaise — Lerarenkorps in de Nederlandstalige afdeling				Corps enseignant dans la division française — Lerarenkorps in de Franstalige afdeling			
		Total Totaal	N et NF N en NF	FN	F (1)	Total Totaal	F et FN F en FN	NF	N (1)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)
1	Ecole Royale Militaire. — Koninklijke Militaire School	28	22	5	1	29	11	16	2
2	Institut Royal Supérieur de Défense. — Koninklijk hoger instituut voor defensie	32	18	12	2	32	18	10	4
3	Ecole des Administrateurs Militaires. — School der Militaire Administrateurs	16	15	1	—	14	8	6	—
4	Ecole Royale des Cadets. — Koninklijke Kadettenschool	2	2	—	—	1	1	—	—
5	Centre de Psycho-sociologie Militaire. — Centrum voor Militaire Psycho-sociologie ...	5	4	1	—	7	5	2	—
6	Totaux. — Totaal	83	61	19	3	83	43	34	6
7	% ...	100	73,49	22,89	3,62	100	51,81	40,96	7,23
8	% de 9 (voir série 6, colonnes (f) et (j)). — % op 9 (zie reeks 6, kolommen (f) en (j)) ...	—	—	—	33,33	—	—	—	66,67

(1) Ne satisfont pas aux articles 11 et 15 de la loi.

(1) Voldoen niet aan artikelen 11 en 15 van de wet.

ANNEXE T 2

Corps enseignant des écoles de la Force terrestre
(Professeurs civils exclus)

BIJLAGE T 2

Lerarenkorps van de scholen van de Landmacht
(Met uitsluiting van de burgerleraars)

Série Reeks	Ecole Scholen	Corps enseignant dans la division néerlandaise — Lerarenkorps in de Nederlandstalige afdeling				Corps enseignant dans la division française — Lerarenkorps in de Franstalige afdeling			
		Total — Totaal	N	FN	F (1)	Total — Totaal	F	NF	N (1)
		(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)
1	EI. — I Sch	15	15	—	—	11	11	—	—
2	Cie EPara Cdo. — Sch Cie Para Cdo	2	2	—	—	2	2	—	—
3	ETB 1. — Ps Sch	10	9	1	—	7	6	1	—
4	Gp LEOPARD	15	14	1	—	5	3	2	—
5	EAC. — VA Sch	18	18	—	—	8	8	—	—
6	EAA. — AA Sch	14	12	1	1	17	8	1	8
7	Det Log Instr et SP AA. — Log Det Instr en SP AA	4	4	—	—	2	—	2	—
8	ELtAvn. — Sch LtAvn	8	8	—	—	2	2	—	—
9	CNBC FT. — CNBC LM	2	2	—	—	3	3	—	—
10	EGn. — Gn Sch	7	7	—	—	8	8	—	—
11	CTrE	18	15	3	—	8	8	—	—
12	CLog FT. — LogC LM	25	19	1	5	20	10	2	8
13	ELog Mat. — LogSch Mat	6	6	—	—	9	8	1	—
14	1 ESO	—	—	—	—	16	16	—	—
15	2 SOO	11	11	—	—	—	—	—	—
16	IRMEP. — KMILO	5	4	—	1	5	2	—	3
17	CSv Adm. — CAdm Dst	3	3	—	—	2	2	—	—
18	Total. — Totaal	163	149	7	7	125	97	9	19
19	%	100	91,42	4,29	4,29	100	77,60	7,20	15,20
20	% de 26. — % van 26 (2)	—	—	—	26,92	—	—	—	73,08

(1) Non en règle suivant articles 11 et 15 de la loi.
(2) Voir série 12 (Colonnes f et j).(1) Niet in regel volgens artikelen 11 en 15 van de wet.
(2) Zie reeks 12 (Kolommen f en j).

ANNEXE T3

BIJLAGE T3

Corps enseignant des écoles FAé, FN et SM
(professeurs civils exclus)Lerarenkorps van de scholen van de LuM, ZM en MD
(met uitsluiting van burgerleraars)

Série Reeks	Ecole Scholen	Corps enseignant dans la division néerlandaise — Lerarenkorps in de Nederlandstalige afdeling				Corps enseignant dans la division française — Lerarenkorps in de Franstalige afdeling			
		Total — Totaal	N	FN	F (1)	Total — Totaal	F	NF	N (1)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)
<i>Force Aérienne. — Luchtmacht :</i>									
1	E Tech. — Tech S	2	2	—	—	2	2	—	—
2	EPE. — EVS	5	3	—	2	5	2	—	3
3	CFM. — CMV	6	6	—	—	4	4	—	—
4	C Perf. — Verv C	21	14	2	5	21	7	4	10
<i>Force navale. — Zeemacht :</i>									
5	La Division Instruction Primaire. — De Divisie Eerste Opleiding	16	16	—	—	10	10	—	—
6	L'Ecole Nautique. — De Nautische School ...	17	17	—	—	9	9	—	—
7	L'Ecole Spécialités Pont. — De School Specialiteiten Dek	28	28	—	—	22	21	1	—
8	L'Ecole Technique. — De Technische School	14	14	—	—	13	13	—	—
9	ECSO FN. — SKOO ZM	5	5	—	—	7	7	—	—
10	L'Ecole Belgo-néerlandaise de la Guerre des Mines. — De Belgische-Nederlandse 'Mijnenbestrijdingsschool'	10	8	2	—	8	5	3	—
<i>Service Médical. — Medische Dienst :</i>									
11	ERSM. — KSMD	23	23	—	—	19	19	—	—
12	Total. — Totaal	147	136	4	7	120	99	8	13
13	%	100	92,52	2,72	4,76	100	82,50	6,67	10,83
14	% de 20. — % van 20 (2)	—	—	—	35	—	—	—	65

(1) Non en règle suivant les articles 11 et 15 de la loi.
(2) Voir série 12 (colonnes f et j).

(1) Niet in regel volgens artikelen 11 en 15 van de wet.
(2) Zie reeks 12 (kolommen f en j).

ANNEXE U**Corps enseignant des Ecoles —
Professeurs civils****ANNEXE U 1****Corps enseignant
des Ecoles Interforces**

	F	N
ER Cad	11	31
ERM	19	24
E Adm Mil	10	8
Total	40	63

ANNEXE U 2**Corps enseignant
des Ecoles Force Terrestre****ANNEXE U 3****Corps enseignant des Ecoles
Force Navale, Force Aérienne et Service Médical**

	N	F
FAé — E Tech	21	19

ANNEXE U 4**Corps enseignant des Ecoles de Gendarmerie****BIJLAGE U****Onderwijzend personeel van de Scholen —
Burgerprofessoren****BIJLAGE U 1****Onderwijzend personeel
van de Scholen voor alle Krijgsmachtdelen**

	F	N
K Kad Sch	11	31
KMS	19	24
Mil Adm Sch	10	8
Totaal	40	63

BIJLAGE U 2**Onderwijzend personeel
van de Scholen van de Landmacht****BIJLAGE U 3****Onderwijzend personeel van de Scholen
van de Zeemacht, Luchtmacht en Medische Dienst**

	N	F
LuM — Tech S	21	19

BIJLAGE U 4**Onderwijzend personeel van de Scholen van de Rijkswacht**

ANNEXE V

**Militaires et personnel civil
dans les services et établissements militaires
de Bruxelles-Capitale**

(Art. 25; loi du 30 juillet 1938)

1. Militaires*Officiers du cadre actif*

Série Reeks	Grade Graad	Connaissance des langues. — Talenkennis			
		N	NF	F	FN
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
a	Officiers généraux. — Opperofficieren	1	—	—	2
b	Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren	23	20	38	12
c	Officiers subalternes. — Lagere Officieren	109	12	89	8
d	Total. — Totaal	133	32	127	22

Sous-officiers du cadre actif

- a) Connaissance effective du néerlandais 654
 b) Connaissance effective du français 581

Volontaires, caporaux et soldats

- a) Néerlandais, langue maternelle 459
 b) Français, langue maternelle 499

Miliciens de tout grade

- a) Néerlandais, langue maternelle 582
 b) Français, langue maternelle 468

2. Personnel civil

**Militairen en burgerpersoneel
in de militaire diensten en instellingen
van Brussel-Hoofdstad**

(Art. 25; wet van 30 juli 1938)

1. Militairen*Officieren van het actief kader**Onderofficieren van het actief kader*

- a) Wezenlijke kennis van het Nederlands 654
 b) Wezenlijke kennis van het Frans 581

Vrijwilligers, korporaals en soldaten

- a) Moedertaal Nederlands 459
 b) Moedertaal Frans 499

Dienstplichtigen alle rangen

- a) Moedertaal Nederlands 582
 b) Moedertaal Frans 468

2. Burgerpersoneel

	Force terrestre Landmacht		Interforces Alle Krijgsmachtdelen		Force aérienne Luchtmacht		Force navale Zeemacht		Service Médical Medische Dienst		Total Totaal	
	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F
Niveau 1	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	3	1
Niveau 2	—	—	41	23	3	4	—	—	29	34	73	61
Niveau 3	1	—	36	18	19	12	—	—	17	8	73	38
Niveau 4	2	3	17	12	5	4	—	—	12	6	36	25
Total. — Totaal	3	3	97	54	27	20	—	—	58	48	185	125